

C
W. 51
31391

W. Meyer Sarcos

1951





ФЁДОР ЩЕРБАКОВ

Кывбуръяс

*

31291



Коми книжной издательство **1974**
Сыктывкар

с(коми)

Щ61

Щербаков Ф. В.

Кывбуръяс. Сыктывкар, Коми книжн. изд., 1974.

Фёдор Васильевич Щербаков — слöма нин поэт. Великöй Отечественнöй войнаöдз на заводитис бордъяммыны сылön творчествоыс. Поэт ачыс вöлис салдатön, сöветскöй му вöсна косясьысьöн. Война бöрын Ф. Щербаков медсясö лоис нималана кызди поэт-песенник. Сылön сыланкывъяс воисны лыддысьысяс сёлöм вылö. «Менам Отчизна», «Нель сыланкыв», «Тулыс», «Кодзувъяс оз кусны» — татшöм книгагяс петавлисны Ф. Щербаковлön комиön. Кык книга петавлис и рочöдöмöн. Сийö жö гижис «Домна Каликова» кывбура драма.

Тайö книгаö пырис поэтлön войнаöдзся да öнiя лирика, миян Войвыв йылысь, ывла выв мич йылысь, сöстöм сёлöма йöз йылысь кывбуръяс. Кыпыдлуи и жугыльлун, радлуи и лöглун, бурсö лэптöм, лёксö мустöмтöм — татшöм пытшкöсса ризыыс книгаыслön.

с(коми)

0743—023

Щ _____ 34—73 м

M128(03)—74

© Коми книжное издательство 1974

Сьөлөмүд друг тэнад өзъяс
 Думъястө сьыланө гартны.
 Уна тай олігад көсьян,
 Этша тай ки помсьыд артмө.

Гижны тэ көсийлан ыджыд,
 Ыджыд да мича поэма.
 Пуксян — и перөыд мыджө,—
 Кывбур оз чуж кузьджык нэма.

Думаитан, пукалан өтнад,
 Жуглалан юртө, а кадыс...
 Сійө оз сулав — век рөдтө,
 Видзөдан, сійө нин... Адөй!

Сійө нин мөд нэмө вуджө.
 Вөтөдан сійөс, но кысь нин!
 Тэ водзөд весиг оз вуджөрт,
 Бөрвыв тэ сійөс он кыскы.

Шыяссө муртса кө кутам,
 Пасйыштам бумага вылө,
 Эськө ми тырам нин шудөн,
 Эськө сэк быдөн нин сьылам.

Сөмын тай... Быд ногыс овлө,
 Ошйысьны некод ог кужөй.

Олөмыд — сійө өд олөм,
Кад костсө ас ногыс вуджө.

Гижигам дум вөліс өти —
Бурторсө кыпөдны вылө,
Бурторсө, югыдсө, көть и
Вынлунныс этша на кылө.

Нэрөсь кө найө на — томөсь,
Ёнмасны, — быдмөны, артышт.
Быдмасны неуна ов мысть.
Босьтасны ставнас му шарсө!

12. IV. 1970

ТОМДЫР СИНЪЯСОН





Вөдитім-керим
Ичөт мутор.
Кыпөдчис йөрын
Картупель кор.

Нетшышта дзоридзсө,
Сета ме тэд,
Нэм чөжыд дзоридзөн
Нюмъялін мед.

1930

ЛЯМПА КӨВТӨ ЗЭЛӨД

Воча воклы Г. М. Пономаревлы

Асывводзыс, Гриша,
Уль йөв кодь жö скöнь.
Мый тэ сэнi гижан?
Кытöнi Кош Öнь?

Лямпa көвтö зэлөд,
Тэрмась: виччö вөр.
Тартö ваям вөлөн,
Куманым оз төр.

Тэныд сэк Стап Анна
Воськовтны оз лэдз,—
Шуас: «Шондi банöй!
И эз ковмы лэч?»

А тэ вочавидзан:
«Мый нö сыысь мен?
Пищаль менам сидзö,—
Кымын лэбач тэн?»

Лямпa көвтö зэлөд,
Тэрмась: виччö вөр.
Тартö ваям вөлөн,
Куманым оз төр!

1930

КОЛЛЯСЬОМ

Узбыштім и колим ноддя
Пожөг йылө.
Надзөн петам турун доддьөн
Мир туй вылө.

Көн пө сійө?! Чатөрт юртө,
Видзөд ылө.
Лыйсьө көдзыд, додь вож дзуртө —
Йыдж-йидж сьылө.

Тэ эн пов, мый трактөдз ылын,
Коркө воам.
Юж оз лэпты ордым вылын?
Гөгөрвоам!

Восьлав водзө, сьывны горөд
«Шонді банөй».
Горыш няртө морт оз орөд,
Вөля тані.

«Том олөмөй, шонді банөй»,—
Ваксям-сьылам.
А друг кодкө «мамөй, мамөй»
Горзө — кылам.

Видзөдлім, а Ольөш Сашлөн
Гужи пөлыс

Бруткысьома, бокон асьо
Кыско вольс.

Ваксям, сералам, а гужи —
Сийо гужи.
Сытог водзо те он чужийсь,
Додь оз южнит.

Коло вурны. Нырагезийс...
Пестысь, биась.
Сюрим ко нин роклы везйо,
Сыкод киась.

Бипур дорын сулалам ми,
Гужи вуриг.
Кодзыдыс и сен оз раммы,
Сылы сюрим!

Йокты, Ануш! Тырмас сывны
Вомгорулад.
Шыто пуйасыс оз кывны
Нямлялигад.

А кор йоктам, сэки долыд
И зэв гажа.
Нимкодъпырысь сэки лолыд
Ветло дажо.

— Да,— мен вочавидзо Ануш,—
Эско вולי
Се пов долыдджык, кор тани
Тойтны олим!—

Серам — серамон, а Анлон
Мовпыс веськыд.
Но мый вочан? Емва бокрын
Видзон дзескыд.

Турун вайны колон мунны
Чорт сюр йылон,
Кытысь весиг ытва дырйи
Пур оз кылон.

Туйным сьокыд, но ог няргой,
Венам сийос.
Ми он быдон чужим татон,
Сьон вор пиас.

Вурим гужи, колим бипур,
Йиджакылиг
Бара петам турун додзон
Мир туй вылон.

Кон по сийон! Чаторт юрто,
Видзон ылон.
Коркон воас, сетас шуд тэн
Визыс сылон!

1932—1967

ИСКАРА

О, Искара, Искара, Искара!
Тан нырдъяс да косьяс — беда,
И, ломаліг син ёран искырён,
Сё из костті нялөбтө ва.

Ме татöні нэмнам эг öтчыдысь вöв
И греб мыйта чеглавлі —
Кыскас-ö вöв!
Пыр ме вöтöдi гы,
Пыр ме вöтöдi гы,
Турун пур вылын вöтöдi гы.

Ми олім лөз Емва ю боқын;
Кöть юыс зэв мича да бур,
Но турунөн сәні зэв сьöкыд,
И вот лоö кылöдны пур.

Тэ кывтан, а сэтöні изъяс
Тшем сувтöмны туй вылад тән.
Кöть греб дорад мыйта он йиджлась,
Ва визывсö некор он вен.

О, Искара, Искара, Искара!
Тан нырдъяс да косьяс — беда,
И, ломаліг син ёран искырён,
Сё из костті нялөбтө ва.

Ме татöнi нэмнам эг öтчыдысь вöв
И греб мыйта чеглавлi —
Кыскас-ö вöв!
Пыр ме вöтöдi гы,
Пыр ме вöтöдi гы,—
Аслам смертлысь ме вöтöдi гы.

Друг сетыштас ваыс из стенаc,
Эн корсь сэки долыдöс пай:
Веж гы вылын олöмыд тэнад,
И пурйыд, и турун — прöщай.

Эн пов: кöть из стенаc и зяткас,
Тэ эскы, мый ён мян пур —
Оз пазав и водзö туй каттяс,
И ловъяөн коляc на юр.

О, Искара, Искара, Искара!
Тан нырдъяc да косьяс — беда,
И, ломалiг син ёран искырөн,
Сё из косттi нялöбтö ва.

Ме татöнi нэмнам эг öтчыдысь вöв
И греб мыйта чеглавлi —
Кыскас-ö вöв!
Пыр ме вöтöдi гы,
Пыр ме вöтöдi гы,—
Аслам шудлысь ме вöтöдi гы!

ЕГОР, ДА АБУ БАГОР

*«Вөр-васа академик», кыдз шу-
лісны йӱз, кум войнаса ветеран—
менам рӱднӱй чож Егор Иванович
Некрасовлӱн югыд паметълы.*

1

— Старука, лӱсьӱд мун чугун:
Ме талун Сім Нюр Мылькӱ кая.
Сэн бокті пӱткаыс оз мун,—
Ме тэныд лоз ноп тырӱй вая.

— Мун, моок, водзвыв ошйысь сэн —
«Ме вая»! Пӱткаыд ӱд бордъя,
Дась бӱжсӱ петкӱдлыны тэн,—
Тэ аслад нимлы гу эн кодйы!

— Старука, лӱсьӱд мун чугун,
А ковтӱмсӱ эн сӱр: оз мун!—

Водз асыв Егор петіс вӱрӱ,
Эз весьшӱрӱ мун Сім Нюр вож:
Сэсь кыйыс пӱтка — ноп оз тӱрӱд,—
Туй сылӱн весьшӱрӱ эз вош.

2

— Старука, лӱсьӱд мун чугун:
Ме талун муна утка лыйны.
Оз удзӱд уткаясысь лун,—
Кыв сета лоз ноп тыр тэн кыйны.

— Мун, моок, водзвыв ошйысь сэн!
Од найо збойоь — синныс биа.
Он другон налысь сюсьлун вен,
Мед веськаласны тэнад кио!

— Старука, лосьод мун чугун,
А ковтомсö эн сөр: оз мун!—

И Егор лэччис Васавидзö,
А сьорсьыс пыж ни пелыс лопт.
Йоз кайисны сесь немтөг, сідзи,
А сылөн — уткаөн тыр ноц.

3

— Старука, лосьод мун чугун:
Ме талун вуграсьны туй пана.
И тэн ме вуграла ог व्यон,
А пес кодь сынъяс, юр ог янөд.

— Мун, моок, водзвыв ошйысь сэн!
Ло, Егор, мортон: юыс паськыд.
Оз воча чеччышт сыныс тэн,
Көть кутшөм велөг тэ эн дасьты.

— Старука, лосьод мун чугун,
А ковтомсö эн сөр — оз мун!—

И мунис Егор Сотөмвидзö,
Көн местаыс и ваыс чөв,

И чери лэпталіс сэн сідзи,
Мый гортас вайис ведра пөв.

Да, вөліс миянын Егор,
Егор, но сійө-ө багор?
Кор шуас кыв, оз ылөд тор.
Да, вөліс миянын Егор!

7. XII. 1965

О-ЭЙ, ВАЛЯЙ

Шонді банйй, йов вежа лунйй!

Ислав пö öд дай,

О-эй, валяй!

Ставлы гажа гажöдчан лунйй,

Гажöдчöй пö дай,

О-эй, валяй!

Мегыръясын мича лентаяс

Öвтчöны пö öд дай,

О-эй, валяй!

Зильгöны и кöлököльчикъяс,

Зильгöны пö öд дай,

О-эй, валяй!

Быгйöдз пессис чорыд туй южыс.

Пессис пö öд дай,

О-эй, валяй!

Отчыд овлö йов вежа луныс,

Отчыд пö öд дай,

О-эй, валяй!

Тövбыд мырсим, пессим кер дорын,

Пессим пö öд дай,

О-эй, валяй!

Пöсьджыка вай нывсö кутлы тэ,

Окышт аканьсö да,

О-эй, валяй!

Респ. Краев. Музея
Коми АССР
город Сыктывкар.

Мед сьыліс лов.

Гликерия, Гликерия,

Ми царскöй путкыльтім империя,

И öні...

Да тэ видзöд, кутшöм нэмыс!

Сійö долыд.

Аслад шуд вöсна эн пов!

Бур мортлы кисьтыны мöй жаль,

Кор штопын эм?

Да нöшта сэк, кор вайис шаль...

— Ю, ю. Кузь нэм!—

Иван стöкансö лэптö вылö,

Сійö рад

И бара долыд сьылан сьылö:

— Бур жö кад!

Гликерия, Гликерия,

Тэ кисьты нöшта неуна,

Мед сьыліс лов.

Гликерия, Гликерия,

Ми царскöй путкыльтім империя,

И öні...

Да тэ видзöд, кутшöм нэмыс!

Сійö долыд.

Аслад шуд вöсна эн пов!



Ассыс корсьö быд морт,—
Кор нö кывтö мен шуан,
Шудлысь аддзи мед борд,
Али шудлуной руын?

Сідз нин муно тай нэм:
Муслун висьталас кадыс.
Сыкөд вермасьны нем,
Тэрмөдлыны көть радось.

1931—1967

БАРЕНЦЛОН МОРЕ

Видзодан — син вейыд орö,
Век жö он судзöд тэ пом —
Сы пасьта Баренцлön море,
Гыяслön ызгöм сэн том.

Гы вылас кыптылас вылö
Ичöтик миян «Ямал»,
Винтыс сэк сынöдас сьылö,
Ошкиг мöд вöтöдысь шквал.

Море — оргán сяма дзик жö:
Гы тэнö вевттыны дась;
Шыбласьö сийö веж быгйөн,
Кырымас кутіг став власть.

Ворсö и сьылö стихия,
Бытьёнöсь кыптöм народ.
Ассьым дась паськöдны кияс
Морельсь шыгыртны от!

19. IX. 1932

*Баренцовöй море,
«Ямал» пароход.*

ЧУМЙЫН

Август вой. Море гыалö ылын.
Трачкö-ломтысьö чум дорын би.
Сэни пукалö, олас куд ылын,
Са съöd кöсаа, акань кодь ныв.
Сылөн кырымас тэрыба ветлö
Көр сөн сунисөн пысалөм ем:
Вурö пимияс. Ньюёвтлас, теш кö
Том пастух сылы вöчлас сэн.
Вывті лöсьыд пастух! А нылыс
Сё пöv мичаджык. Сылөн ки
Сэтшөм сяма, мый тундра ылысь
Сы кодь мөдöс он индöй ті!
Вурö пимияс — видзөд тэ, радлы:
Кывйөн висьтавтөм налөн узор.
Мастерица! Ныв — абу доныс.
Татшөм нылöс и вайны оз сор.
Зонлөн ойдöма муслунөн юрыс,
Но оз аддзы ныв сьөлөмö ключ.
Джуджыд вой. Бипур ваймис и кусіс,
Отнас чум дорын сотчö пастух.

26. X. 1943

ТУНДРАЛОН КӨЗЯИН

Син восьтө лун, и көдзыд — быттьө спирт,
Көть тупкы чум да лунтыр сәсь эн петав.
Но яран — татчөс, көдзыдыс оз жмит
И, зверьясөс моз, котравны оз плетяв.
Спокойнө сийө восьтө ассьыс чум
Да шапкатөгьыс ывла ылө петө.
Сән чикрөдлыштө син и босьтө лым
Да мыссьө. Төлыс юрсисө куш летө.
А сәсся дасьтө көрьяс йитны дадь,
Нель йитө бык — и лэбовтө, кыз бушков,
И вошө ылө, енэж нөвтас надз,
Куш кольө чум да ывла көдзыд ружтөм.
И тадз быд луң скөр тундраыслысь эрд
Көр даддьөн сийө мерайтө Уралөдз,
Би киньөн сьавкйысь ручөс корсиг сәк,
Лөз кынь да места, көрлы көн эм яла.
И шог оз төд — век озыр сылөн чум
Быд чери-яйнас, дона зверьяс куөн.
И трубка нөнялө — вом дорас өзийө нюм,
И гордөй сийө аслас чужан муөн.

10. X. 1943

Москва

ЗАПОЛЯРЬЕ

Апрельын сөдз и югыд Заполярье,
И шонді водзын синтө ёрө лым.
Сідз гөгөр шынь!
Куш карлик кызьяс гарйө
Кор волас байдөг, яран сетлас гым.
То мунлас кынь, шыр корсиг аслыс сюся,
То көрьяс көнкө перйыштасны нитш,
То дулымтылас руч,
Код вылысь би кинь усьө,
А сэссия гөгөр,
Гөгөр кутш ни китш.
А шонді сэтшөм яр
И енэж сэтшөм мича!
Көть лунтыр кут тэ восьсөн ассъид чум
Да видзөд эрдсө —
Бисералас китша,
Оз торксьы шынь,
Оз торксьы тэнад дум!

10. X. 1943

ЦАРСКОЙ СЕЯН

Гражданской тшук эшти война,
Пармаса дядьяслон челядь,
Чудь кодьбось,
Велодчины
Локтим ми каро.
Юрьяным вылын,
Ветлодлам —
Эстшом Макарон.

Коди сэн —
Чегом козыра
Салдатской картуза,
Коди —
Джуджыд салдатской папахая.
Мунам ми
Улича кузя,
Тасма —
Салдатской
Ыргон
Бляхая.

Орельяс —
Салдатьяслон пиян!
И вот
Радлуныс миян!
Пиньясон
Весь мед эг таркодчой,

Сетісны
Продовольственнѳй
Карточка.

Лыддьѳдлам
Сэтысь
Талоньяс:
Нянь,
 сакар,
 чай,
 шыдѳс...

— Ого! — ми радлам. —

Зоньяс,
Вужьясям
Карад ми
Пыдѳ!

А сэтѳні кодкѳ:
— Эге, хе-хе!
Ті сѳйлінныйд коркѳ
Томат-пюре?
— Томат-пюре?...
— Эн?
Эг сѳйлыв и ме.
А тани со гижѳма,
Ньѳб и сѳй,
Енмы да пасьякв.

— Лоам —
Кыдз абача,
Сьяліным — гѳрд,

Пельпомъяс —
Печатнӱй пасьта!

— Эге, хе-хе,
Эге, хе-хе,
Сӱйны ми кутам
Томат-пюре —
Ог прӱстӱй,
А царскӱй сӱян!
Мый лапйӱдлан синъястӱ?
Али тӱн шондӱйс
Югӱр оз кояв?...

Но мунам
Продмагӱ,
Дзор армянин
Сӱн миянлы
Важнӱя шуӱ:
— Эз вайлыны,
Абу на, том гражданин.
Да. Вӱлис кӱ,
Бокӱ эг нуӱй.

И тӱвбыд ми виччысим
Царскӱй продукт,
Эг аддзывлӱй кодӱс,
Эг сӱйлӱй.
Но тыртӱг ми воывлӱм
Гортӱ быд здук,—
Продукт
Ассьыс югӱр
Эз койлыв.

— Друг ло сійӧ, петкӧдчы,—
Шуӧ студент,—
Ме деньгаӧн эськӧ
Эг донъясь,
А конь вылӧ пункті пыр
Киссьӧм штиблет.
Шуа дзик збыльысь ме, зонъяс.

А мӧд
Чеччас асылын,
Висьталӧ вӧт:
— Тӧданныд, пармаса пиян?
Талун ме
Царскӧй бур сӕянӧн пӧт,
Дзонь таз тыр ме панялі сійӧс.

— Збыльысь?
А рӧмыс?
Тэ висьтав, эн дзеб...
— А кӧрыс?
Да кӧрсӧ тэ висьтав,
Од чеччӧмӧн тшӧтш
Сійӧ юрсьыд эз лӧб.
Тэ, востін кӧ,
Книгатӧ листав!

— Кӧр?
А ті сӕйлінныд...
Но... саламат?
Сы ногӧ
Нӧшта на юмов.

И выя.
Тэ паньыштан —
Сьёлöмьд рад.
Кыз пань тырыд сійöс
Ог гумовт!

— И кор бара ваясны!—
Шогсям сэн ми.—
Кöть öтчыдысь видлыны эськö!
Но кытысь?—
И видчам,
Мый абу ас ки,
Томатöс
Мед веситис вески.

И вот ми
Томат-пюретöг
Дзуртимöй
Вояс,
Рöмсö эг төдлöй
Ни көр.
А збыль вылас, вöлöмкö,
Быд лун сёям,
Столовöйысь
Ректам кор пöрт.

28. 01. 1972

Техникумō ми быдōн
 Воим — мырдорса челядь.
 Эгō торъявлōй гыдйōн,
 Кōть и збоявлīm веля.

Быдōн ѳтлаын олим
 Ѳти дружнōй семьяōн.
 А кор классъясысь волīm,
 Рушку зэлōдлим
 Сола няньōн да ваōн.

Воам, кватитам чайник,
 Ваям пōсь ва титанысь.
 Сийōс дучитам ставным,
 Ньылōм чышкалиг банысь.

Рушку... Шыльōдам сийōс:
 — Пōтшва, перед ни кōти,
 Сэтчōдз зэлōдис йиōс!—
 Быдса во кезлō пōти!...

— Ю на, ю,— шуам ѳртлы,—
 Киссьō дон босъттōг ваыс,
 Оз ков базарысь босътны,
 Аттьō сылы кōть таысь!

— Эськō юи,— ѳрт шуас,—
 Сōмын тасмаōй орō.

Омоль моржлөн жөб куысь
Кодкө вөчлөма, морөс!—

Көть и нянь норма сөйим
Быдса сизим лун водзө,
Юр ог өшөдөй — збойөсь,
Быдөн ас шудөн кодөсь.

Муртса шойччам и бара
«Йирам» ассьыным книга.
Некод шоглун оз гарав,
Сийөс пыдын ми видзам.

Глава лыддям и шуам:
— Нолтө висьтав жө, вокөй:
Кыдзи ва, кодөс юам,
Лоө химия ногөн?

— Аш-два-о, дона пиөй,
Аш-два-о сийө лоө.
Он кө төд, то ме сиа
Төдны тэн. Гөгөрвоан?

— Молодеч! Тэ нин химик,
Мыйөн батьыд эз вөвлыв.
Кодыр воөн, сэк, пиук,
Гортад шызылас чөвлун.

Вот пө пи менам кутшөм,—
Кутас шензыны батьыд,—
Юрас сэтшөмтор кутө,
Мый эг төдлыв ме ачым!

Весиг ва аш-два-оён
Академик моз шуо!
Сідзкө, чужлөм бур воо,
Ыджыд вежөрөн туом.

Гиж письмө, мый ми сөям
Нянь тан хлористой натрөн,
Аш-два-о сөсся юам,
И юр кутам век чатөр!

И письмө батыс лыддьо,
Ассьыс дорлөдлө юрсө:
— А эг пуктив өд пыдди,
Кодыр пырис сы курсө!

Оні, видзөд жө, сійө
Кутшөм сөянъяс сөйө!
Аш-два-о — сійө штука,—
Кутшөм сөйлім ми воо?!

18. IV. 1970

Потанын ичөтик ныв,
Сійө сән чөскыда узьö,—
Гөгөрсъыс нинөм оз кыв,
Синъяснас нинөм оз судзөд.

Вөтасьö — нюммунлас друг,
Ставнас сэк лолö — кыздз дзоридз.
Югдывлö вежөс сы здук,
Садъясьлö став потандорыс.

Узьö сән ичөтик ныв,
Сылы ни шоглун, ни төждлун,
Паськыда восьтöма сыв,
Вөтасьö — вом дорас радлун.

Видзөдлас сы вылö мам,
Син дорыс мыйлакö вазьö,
Быттьөнөсь олөмлөн сям
Думъяссö ляскөдö надзөн.

«Мыйла нө бөрдан, том ань?
Али тән шондi оз тырмы,
Нинөмөн көтөдны пань,
Ырөшö лук кө не шырны?»

Нюммунö сійö мен сэк,
Нюммунö, радлунөн шуö:
«Шуд дырйи синва-ö грек?
Лэччö мед тувсовъя юөн!»

11. 01. 1972

СУББОТНИК

Гожся асыв. Разалёма ру.
Шонді койё югөр — гөгөр гажа.
Весиг серам банён шывгё ю,
Ассьыс унзиль вермалёма важён.

А ми, ныв-зон, колим асья сикт,
Багыръясён лэччим Эжва дорё.
Сэн — субботник, уджалыштам ми,
Кытчөдз юрсё шондыс оз нёровт.

Уна таво пөрөдёма кер,—
Кымын стройка лыбё! Колё, колё.
Кыз нё ланьтёдам ми багыр-чер?
Тэрыбджыка колясямёй, нолёй!

Ю дорын оз повзёд йёзёс удж,—
Некод өд эг чужсьывлёй ми нэрён —
Ичотысянь вөр-ваын быд сутш,
То сэн ветлам пищальён, то черён.

— Йёткы керсё, Вася, зэлөд вын,
А то сэні идол моз дзик куйлө.—
Кер оз вөрззы, куйлө, бытьё кын,
Но артельы... Сійёс кер оз чуймөд.

Эжва пасьта гөгөр кывтё вөр —
Миян шудлөн, миян гажлөн зарни.
Ньоти пу оз бергөдчы нин бөр,—
Стройка найёс виччысьё ударнёй.

И ми ссылам кыпыд ссыланкыв,
Локтам гортö,— вöчим ыджыд делö.
Рытын мунам клубö зон и ныв,—
Удж кö вöчин, гуляйт, сыв тэ смела!

19. III. 1933

Изъва сикт

4

СИЙО КЫВТИС ЫЛӨ

Рытывбыд

Отнам ме гуляйті.

Зэв гажа вөліс нөрыс йыв:

Лөз Эжва дорын зон и ныв

Дыр сьылім уна мича сьыланкыв,

Сөмын найөс мусукөй ээ кыв.

Поромөн

Сійө кывтіс ылө.

И сійө өні көнкө сэн,

Двина көн төвкөд нуө вен,

Көн ветлө уна еджыд пароход

Да лыдтөм каля өвтө ассьыс борд.

Колипкай,

Висьтав меным, висьтав:

Көн пурсө мөвкйөдлө лөз гы,

Сэсь кывлін-ө көть өти шы,

Көн эськө казьтіс менө муса зон?

Висьтав,— өд ме шогся. Төдан өн?

1964, июль



Тэ дорö ме волі
Шонді лэччöм мысьт,
Пыравны зэв коліс,
Сöмын ме эг лысьт.

Öшинь дорад öтнад
Пукалін тэ чöv,
И ог лысьт ме дзугны
Тэнсьыд мича мövп.

1938

МИЧА МАШ

Гөра йылын джуджыд коз,
Гөра йылын уна оз.
Би гөрд оз, юмов оз, чөскыд оз.
Машö сыөн тыртö кöла доз.

Чукйөн Машлөн тырис доз,
Локтö дзоридз öктігмоз.
Ачыс том и стройнöй, кызди гум,
Öзйö сылөн вом дорас пöсь нюм.

Сылы паныд,— шензян он!—
Локтö кудриа том зон:
— Мича Маш, муса Маш, дона Маш,
Тэтöг менам дзикöдз бырис гаж.

Дозъяс нывлөн уна оз,—
Кызд нö зонмыс бөр оз кос!
Босьтис сійö нывалысь кöла доз,
Мöдöдчисны сейны чөскыд оз.

Гөра йылын джуджыд коз,
Гөра йылын уна оз —
Би гөрд оз, юмов оз, чөскыд оз,
Колö кужны вотны Машö моз!

1964, июль

АРСЯ ЛУН

Быттьö личкöма ун,
Арся зiмвидзö лун,
Долыд синъясөн менö оз гажöд.
Пашкыр кудриа ныв
Оз нин кыр йылын сыв
Кыдзи кодыркö, тувсовъя кадö.

Быттьö личкöма ун,
Арся зiмвидзö лун,
Весиг лэбачьяс некöн оз сывны.
Ставнас енэжыс руд,
Весиг кодзувлöн чут
Мича югöрнас сәни оз йывмы.

Быттьö личкöма ун,
Арся зiмвидзö лун,
Век жö сьöлöмöй чуксалö водзö.
Сийö тiпкö, оз пов,
Менсьым кыпöдö лов
Восьтны шондиä эрд вылö öдзöс.

23. X. 1935

КЫДЗ ПУ

(Татарскöй пöэт Х. Туфанлөн)

Гöра йылын мича, еджыд кызд.
Тöвкöд сылыс, катласис — зэв рыдз.

Кольöма зэв ылö ассъыс рас,
Отнас шöпкис зарни коръяснас.

Сёрнитисны рытын кызд пукöд
Лэбачьяс да кыа — кумач гöрд.

Эськö сылы тадзи овны век,
Зарни корнас шöпкöдчыны сэк.

Сöмын öтчюд пемыд войын вот
Виччысьтöг друг воисны вит морт.

Вöлис сэн и квайтöд. Ки и кок
Чепталöмны сылысь быдся ног.

Чужöмыс оз сотчы, кызди мак,
Кокас киссьöм, омöлик башмак.

Сылы сывъяс кöрталисны'гез,
Шуисны: — Ахмет, со тэныд мезд!

Мыйта колö босьт тэ видз и му —
Ставсö, мый тэн тöдны ен эз шу!—

Югдас-ө нө коркө енэж эрд?
Чужъясьö и пессьö сэн Ахмет.

— Мунісны тась врагъяс. Еджыд кыз,
Отсав меным — нюкыльтчыв: тэ нюдз.

— Нюкыльтчывны рад, но абу вын...
— Синмөс кутіс вевттыны руд тшын..

Пемдас и ог аддзыв югыд свет,
Аслам чужан мулысь паськыд эрд.

Но сэн нәмсö ломзяс менам вир,
Аддзас сылысь югöрсö став мир.

Некодыр оз ыркав сійö сэсь,—
Гöль войтырлөн вирыс биа пöсь!—

Шуис тадз и ланьтіс сэн Ахмет,
Сэсся сьлөн гөлөс шы оз пет.

Шонді сылы югöрсö оз кой,—
Кыз пу сьылö та йылысь быд вой.

12. VI. 1935

МЫЙ НӨ СЭССЯ ЛАНЬТИН?

Чисталёв Тима Венълы

Шушкис пожом, шөпкөдчисны козъяс,
Көнкө дзольгис, туйсө корсиг, шор.
Лэччылім ми рытын берег дорө,
Кывзыны мед тэнсьыд сьылөм гор.

Кылім сьылөмсьыд ми вөр-ва сёрни,
Аддзим войвыв ывланымлысь мич.
Мый нө сэссия ланьтин и он сёрнит,
Кывбурьяснад чолөм тэ он видз?

Аддзан, кутшөм нэмыс? Гөгөр пуө
Пятилетка тыртана пось удж.
Шудлунным и гажлун миян туө,
Кыз нө сэссия уджө сос он пудж?

Талун ми зэв ыджыд лэптім труба,
Кутас сэтысь мурксьыны сьод тшын.
Ог нин өні важ моз олөй рудас,—
Зэвтам электричестволысь вын.

Тэ жө, кодкө шуис кыв, и повзин,
Увтө пон, но шысө нуө төв.
Сьөлөмсьыд тэ вынйөр ассьыд ловзьөд,
Сьыланкывйөн шызьөд ывла чөв!

Миян кадө и з м ы д вывті уна,—
Быдөн аслас весьтө грамотей.

Сöмын эскы: веськыда кö шуны,
У д ж да и з м эз вöвлыны кык кей.

«Трипан Вась» тэ гижин — овны кутас,
Сы вöсна, мый сийö — Трипан Вась,
Коді медбөрья тусь кöдзö йöзлы шудö,
Олöмыс эз кöдзав медым тась.

16. X. 1932

Изъва сикт.

ЛЕНИН ИЫЛЫСЬ ИСПАНСКОЙ ЙОЗ КОСТ СЫЛАНКЫВ

Шань — апрель, — век сійö дзордза,
А январь — зэв кöдзыд, скöр.
Сійö воліс тувсов дзордзöн,
Кöдзыд войö муніс бöр.

Пöдарит, апрель, веж садсыйд
Ассыйд медся мича цвет.
Тэд, январь, ми абу радöсь:
Нуин цветсö, а эн сет.

Ывла вылын бушков пессис,
Нуим знамя улын горт.
Скöр январын мырсыйсь йöзлөн
Кувсис медся дона ёрт.

Вирын-ййын йирмөг оліс, —
Ставöс кынтіс тайö лун.
Дзоридзлөн кöть нэмыс орис,
Нимыс некодыр оз вун!

28. V. 1936



Мый нө, бара кё воома ар?
Мый нө, луныс кё бөр лоис дженьыд?
Ар кё, ывлаас абуджык жар,
Кыдзяс исерга вөзйоны тэныд.

Тулыс мичмөдө дзоридзлысь нюм,
Гожом гөрддзөдө нывьяслысь морёс.
Арын выль нянысь пөжоны юм,—
Арся лун тэңө свадьбуйтны корё.

7. IX. 1936

Дыр локтөм мысыт вөр туйөд, кыткө сэт,
Көн шор да кыскөд, вөр — оз тыдав помыс,
Ас Қибра сиктас воськовтіс поэт
Да видзөдліс сы вылө уна во мысыт.

Мый выльыс сән? Эз вежсыы нинөмтор,—
Крут гөра йылын аслас Карта грездыс
Пыр важ коддыс на ичөт, пемыд, нор,
И йөз эз мынны гөльлун черань везйысь.

Крут гөра горув восьлалө мужик,
И вылысас — кыз лякысь кыөм шабур.
И сийө Робинзонлөн кодь жө дзик,
А бурджыкыс эз вөв и сылөн абу.

Буб ю дорын со гөрө кодкө йөр,
И вөлыс сылөн муртса-муртса ветлө;
Кос сөйсө өдва парсалө пу гөр, —
Сән өвтчыны-ө коркө сьөкыд шеплы?

Оз, рудзөг сән оз кыпөдчы, кыз пыш,
Көть кыздикөн көзяиныс оз мырсыы.
Но кытчө пышьян? Быть өд пөсьөд мыш,
Кор керка тырыд челядь — моляс гырся.

Оз төдны найө, воө, али оз
Му вылад няныд — лөвтөны: «Вай сөйны!»

А карысь воас чин, тэ пукты доз,
Көть кызди тэнад сьӧлӧмыд ӧз доймы.

Он пукты кӧ, он керав сәки пес
И пармаӧ он пет, мед ур сәсь кыйны.
Начальство пытшкын вӧрзӧ сәки бес,
И дасьӧсь пыр острогӧ тәнӧ суйны.

Ас Кибра вылас видзӧдӧ поэт, —
Оз, тәні сийӧс нинӧмтор оз гажӧд.
Тан мича петас некӧн нюм оз сет,—
Став вужъяс сьӧн косьмӧмаӧсь важӧн.

Мый йыдысь тәні сывны? Кутшӧм гор
Лӧз эрдас джуджыд гӧра йывсянь лэдзны?
Пыр нимӧдны мужиқлысь синва шор,
Мед сьӧлӧм вылас таысь лоас сӧдзджык!

9. VII. 1964

ЛЕНИНСКОЇ ЗАКОН

Муяс дорті ме муна,
Меным дум воо уна:
Эг-о том дырйи татон ме гөр?
Вөліс гөрны зэв сьокыд,—
Чань вөв кежис век бокө,
Век жө кыдзйкө шептасьліс йөр.

Вундім чарлаон сэки,
Тусь эг уськөдөй шептысь,—
Ылі войвылын дона быд тусь.
Век жө ас нянь эз тырмыв,
Сійө... төв шөрын бырліс,
Сөмын няньтөмла некод эз усь.

Сетіс сійөс Россия
Аслас лышкыд, бур кион,
Сетіс Ленинлөн дружба закон.
Онi гөрам мөд гөрийон,
Но край асьсө оз пөръяв,
Көть и енэжлөн вежсьыштіс вон.

Көдзыд муын веж шептыс
Пудовөйөдз оз лэптысь,—
Сьоктаммыныс оз тырмы бур кад.
Но нянь сөямөй пыр ми,
Сійө во гөгөр тырмө,
Медым олөмлысь мичмөдны сад.

Ленин туй кузя мунам,
Тыр век вынйөрөн муным,—
Дружба тасманым йөз костын ён.
Мый оз тырмы ас крайын,
Мукөдлаысь ми ваям,—
Вердө ленинскöй дружба закон!

20. IV. 1974 во.

ВИДЗ ВЫЛЫН

Зарни лун сьöвмös.
Долыд уджавны
Гажа удж вылын,
Паськыд видз вылын!

Сэн колхознöй йöз,
Тан колхознöй йöз.
Сэні ытшкöны,
Тані куртöны.

Ытшкысьö том ныв —
Мудзлунсö оз кыв.
Коса дзирдалö —
Ставнас вирдалö.

Ныв бöрся том зон
Вöтчö — мича, ён,
Кöсийö ордйöдны,
Вермём шедöдны.

Сöмын öти сыв —
Сэтöні и ныв.
Он тай сöмын босьт:
Уджын нылыс ёсь.

— Аттö дивö морт!
Тэнад, дерт, эм борд.

Сэтшөм варов, юж*—
Вөтөдны ог куж!—

Нывлы шуө зон
Рытын сэн, көн вон
Еджыд дөлалө,
Ылөдз тыдалө:

— Дугды серавны,
Весьтас керавны!
Аслад абу мудз,
Кольны вын оз судз.—

Кывзө бригадир,
Нимкодълунөн тыр:
— Сідз? И медым сідз:
Усис мяян видз.

Ассьыным кө мог
Вөчим, абу шог.
Ытшкөма нырд бок,
Пуөма сук рок.

Зонлы вывті рад:
— Правильнөй удж лад!
Али Миша Кир
Омөль бригадир?!—

Кирлы шуө тадз
Зон, а ачыс надз

* Юж — зіль (емваса диалект).

Нылӧс кутышtlӧ,
Бердас жмитышtlӧ.

Морӧсас-ӧ йи?
Ыджыд муслун би
Сәни ломалӧ,
Мичтӧ том олӧм.

Кылӧ зонлысь сыв,
Ышловзӧ том ныв.
А сән ичӧт зон
Ставлы тӧдӧ дон.

Шуӧ сән:— Ого,
Но и Оль Ёгор!
Мыйкӧ сюркнялӧ,
Машӧс кутлалӧ!—

Кыв мысьт татшӧмтор
Ваксьӧ том и дзор.
Йӧзлӧн гаж оз быр,
Стан дор сыӧн тыр.

Сейӧма шыд-рок,
Помасьӧ нин рыт.
Ныв-зон жӧ оз вод,—
Варгӧны рытбыд.

Шутка, серам, гаж
Асья вылӧдз пыр
Кылӧ видз и яг,
Ю, код быгӧн тыр.

Долыд уджавны
Гажа удж вылын,
Дружнӧй йӧз пӧвстын,
Паськыд видз вылын.

Сэн колхознӧй йӧз,
Тан колхознӧй йӧз.
Сэні ытшкӧны,
Тані куртӧны.

1935

О, МЫЙЛА ТЭНӨ ПАНЫДАЛІ

О, мыйла тэнө паныдалі? Мыйла
Сэк вочавидзин сьөлөм шынад тэ?
Эг аддзыв кё, сэк курыд шог эз сывъяв
И жугыльлун эг тёдлыв некор ме.

А өні косьтан, косьтан менсьым сьөлөм,—
Тэ сэтчө өзтін куслытөмөс би.
Он виччысь кёні, муслун сәні сөлө,
И гөрөдсө ог вермөй разьны ми.

Пыр олө сійө аслас ыджыд нәмөн
Да зыртө сьөлөм, вөчө ыджыд дой.
Тэ нэм кежлө мен пырин вирө, вемө,
И тэ вөсна оз узьсы меным вой.

11. X. 1972

МЕ КЫВ ЭСЬКӦ АДДЗЫНЫ КӦСЙИ

(Генрих Гейнеысь)

Ме кыв эськӧ аддзыны кӧсйи,
Мед тӧрӧдны сэтчӧ став шог
Да тӧв йылӧ шыбитны сійӧс,
Мед бӧр сӧсса некор эз лок.

И шоглуна, гажтӧмтысь кывйыс
Мед лӧбис сы муӧ, кӧн тӧ,
Да тӧнӧ быд пельӧсысь аддзис
Да сьӧлӧмад йиджтысис тӧд.

И мудз бӧрын, водан кор узьны
Да чӧскыда унмовсян, сӧк
Мед из сьӧкыд шоглуна кывйыс
Тӧ юр весьтын гӧграліс век!

8. IX. 1955

СЫЛОЙ, ВОРСОЙ, ГАЖОДЧОЙ

Рытыс талун төлыся,
Разалөмны кымөръяс.
Нёрыс йывті кёлысьён
Гуляйтёны ныв-зонъяс.

На вылө ме видзёда —
Стройнойёсь да мичаёсь,
Видзёдоны сёдзыда —
Шудаёсь да гажаёсь.

Любө найёс аддзыны,—
Кужёны и сёрнитны,
Уджын — кодзув судзёдны,
Ёрткөд — гөгөр ладитны.

Но ме бокын сулала
Тайё гажа визь вывсьыс,
Шогнам бөрө кылала,
Көні гаж оз визнитлыв.

Чужсьылөма кыв-вортөг
Пемыд войся бушколын.
Быдмөма мич аддзывтөг
Сьöd вөр шёрын, пармаын.

Век жö шуа ныв-зонлы:
Ветлөй гажа кёлысьён,

Дзирд мед кояс төлысьыс,
Кывтіг эзысь пелысөн!

Сьылöй, ворсöй, гажöдчöй,
Сяркъялöй да стокъялöй.
Сöстөм паськыд енэжыс,
Долыд миян олöмыс!

28. II. 1940

Истра.

МЕ ОГ ВОСЬТЫ ГУДОКОС

Тувсов рытö кыалөн
Зарниыс оз кус.
Паськыд Эжва кыр йылын
Вашкөдчö льөм куст.

Ме ог восьты гудөкөс,
Лэдза сылысь көв.
Льөм пуыслысь вашкөмсö
Кывзыштам ми чөв.

Окота сэк видзөдны
Синъяссыд лөз эрд,
Кысь ог вермы судзөдны
Мөдар берег берд.

Аслад мелі синъясөн
Ытва вылысь тэ
Сывъялін да домалін
Тэкөд лоны век.

15. VIII. 1950

АНИЮТА КАЙИС ВӨРӨ

Анюта кайис вөрө
И көсйө сөвтны кер.
Зор ковмис, а сы шөрө
Друг уськөдөма чер.
Пу йывъяс кыськө корсис:
Код — балка, коді — зор.
Зэв тэрыба додь сөвтис,
И вөліс сэтшөмтор.

Гөрд кыа на оз төдчы —
Водз асыв, енэж — дон,
Кер доддьөн нывка лэччө,
И паныд сылы — зон.
Шпынь дзевөма вом дорас,
Эм кутшөмкө секрет.
И нывлы шуө:— Дона,
Он окышт, чер ог сет!—

Ныв нюмъевтис — зэв мелі,
Но шуис:— Муса зон,
Мед окыштны, то колө
Не сөмын тайө дон!
— Ак сідзи? Но и ладнө,
Авансөн босыт нө, мед.
Ми, войтыр, абу жаднөй,—
Мед пөльза лоас тэд!—

Зон сетіс чер — и вөрө,

Том нывлы кыв эз шу.

А морөсас — он төрөд

Обида, — потө ку.

«Ужөли ме ог сяммы

Вөр пөрөдны, кызд морт?!»

И вөрын лунтыр камгис,

И пөрөдис пу сө.

Удж әштөм бөрын рытын

Правленьсын тыр йөз.

Анюта кияс кутө

Конверт зэв мича лөз.

Зон аддзө, сьөлөм пуө:

Сэн вокыссиянь привет.

Ныв нюмъөвтис и шуө:

— Он окышт, ме ог сет!

5. I. 1948

МЕ МОЙ СІЙОС НЕКОДЫР ЭГ АДДЗЫВ?

Ывла пемдіс. Ошиньясын бияс.
Дзырыд лөзөн котөртө лым эрд.
Еджыд пасьö шебыртöма кияс,
Сулалö дзор коз пу, кызди дед.

Ме мой сійос некодыр эг аддзыв?
Быдми вöрын, олі сән нәм чөж.
Видзöда кузь рыт, и сэтшöм радлун!
Кывт тэ, тöлысь, енэжтіыс ньöж!

23. II. 1946

ТУВСОВ ПАРМА

Войся сьод чышъянсö шыбитис вөр,
Гож полик быдлаын ворсö.
Мичлунас ывлаыс некыз оз төр,—
Мичлун и музыка гор сэн.

Пыстаяс сьылöны, сьылö гөрд жонь,
Джианлысь кыла ме гөлöс.
Дзеньмунас чарöмö козсянь йи нёнь,—
Вөр тырыс шы быдся пөлöс.

Торкнитас путорган — кыз автомат,
Шы сьлөн — юковтö вöрсö.
Пармаын юралö тувсовъя кад,
Польдöдчысь гарьяслөн көр сэн.

Сулала вöрын и вöськов ог вöч,—
Ывлаыс кокъясöс дорис.
Радейтан парма, тэ югөртö кöдз,
Ставлысь мед син сийö ёрис!

1945

ПРОКО ИВАН

*Көть мед кутшөм, но ас крайыд
Медся муса.
Ыджыд радейтөмсө тайөс
Морт оз кусөд!*

Прокө Иван дөзмис ёна
Коми муын овны:
Окмыс төлысь ружтө көдзыд,
И век лоө повны.

Вот Кубаньын... Олөм сәні —
Пес ни пу оз ковмы.
Му выв рай пө воссяс сәні,
Төждтөг кутас овны.

Колис ассъыс чужан места
Миян Прокө Ваня,
Олө, ыджыд каллян пестө,
Олө жар Кубаньын.

Сейө яблөг, сейө дыня —
Ставсө, мый нин колө.
Азов дорын чери төня,—
Тані дзик мөд олөм!

Лунын уджалө совхозын,
Рытнас — гортыс гөгөр.
Уджлөн озыр сылы козин:
Амбар — няньөн пөдө.

Мый нō сәсся сылы колō?
Кокбōрлясō нывъяс
Медым гыжъялісны сылысь,
Сыліг сьыланкывъяс?

Натōг лōсьыда зев овсō
Азов море дорын.
Енәжын жар шонді ворсō,
Быдсōн синтō ёрō.

Воас рыт — оз жугыльт сьōлōм:
Сылы степын сьылō
Радио, и степъяс пōлōн
Мича сьылōм кылō.

— Воссис жō, старука, олōм!
Вōт, а абу вемōс,—
Шуō пōчыслы.— Ог полōй
Пōттōмысь, кыз нэмōс

Миян Коми чужан муын.
Сәні пыр ми дзуртім.
Оні веськыда ме шуа:
Вōлі сәк ме юртōм...—

Ваня висъталō. Друг сәки
Коми сьылан кылō.
Сійō юклōдлō став степ выв,
Ләбō ылō-ылō.

Ваня синъяс водзō югдō
Аслас вōрыс, ваыс,

Емва йылысь гажа Вукдін,
Туйяс Вöрыкваысь;

Кыдзи эськö вия комсö
Онi сейис сэтысь!
Сöмын öнi ставыс помсьöм:
Комсö кыйны некысь.

Казьтö томдыр, выйдöм тойöм,
Нывъяскöд рыт пукöм,
Воö тöд вылас том чойыс,
Гортыс тайö здукö.

Ваньлөн гудыртчö став сьölöм,
Мыйкö сэнi вөрзьö.
Сидзкö, гортыс муса вөлöм,—
Ваньö тшук оз бöрддзы.

«А öд збыльысь, мый тан бурыс,
Шонди Кубаняс?
Гортöс коли аслам дурысь,—
Мöвпалö друг Ваня.—

Пета степö — пу ни палич,
Кыксё верст кöть видзöд.
Кöдзыд ывла тан оз калит,—
Могыс миöдз ичöt.

Тан веж лыска вөр оз шувгы,
Матын — ю ни гöра,
Мусö пыркöдиг оз увгы
Кось, оз ветлы йöра.

Тась он аддзы тар ни чукчи,
Найӧ тан оз койны.
Еджыд байдӧг лым оз пуркнит,—
Ваньлӧн сьӧлӧм доймӧ.—

Ме ог омӧльт татчӧс ывла,
Лунвыв муын олӧм.
Но кӧн чужлі, сэн и кула,
Сэн и петас лолӧй!»

Пуксис поездӧ и журкйӧ,
Журкйӧ Коми муӧ.
Ыджыд шудӧн сійӧ чукъя,
Помтӧм радлун пуӧ.

— Ылӧдз?— юалӧны сылысь.
— Ылӧдз. Войвыв помас,
Кӧні сьыланкыв ми йылысь
Некодыр оз помась.

Сэтчӧ, кӧні еджыд лымсӧ
Кокнас байдӧг гӧрӧ;
Сэтчӧ, кӧні сьӧла-тарсӧ
Вӧр-ваыс оз тӧрӧд!

1947, июнь

Гижи сьыланкыв и эшти́с,
 Мыччысьо́ма кыа.
 Ассьым бумага́яс вешти́,
 Чеччи и, ог гыв,
 Косья талун кежлõ водны,
 Медым тшук кõть, муртса
 Вõчны синдорвер да содны
 Вынõн «аски» сувттõдз.
 Косья водны ме, а сәни́,
 Гõгрõс пызан дiнам,
 Нывка пукалõ да меным
 Коддзõдана вина
 Сõвтõ вежõрõ: «Тэ видзõд,
 Нэмыс кутшõм мича!
 И ас пытшкас, видзõдлы жõ,—
 Мыйта радлун видзõ!
 Эштан узьны! Гиж на, пиõй,
 Висьтала ме,— кылан?—
 Аслад сяма да бур киõн
 Гиж на õти сьылан.
 Мый тэ гижан, сийõ сюрõ,
 И народ тән аттьõ
 Пõсьõс висьталас и бура
 Наградитас асьтõ.
 Но тэ гиж, да медым сийõ
 Вõли́с югыд бордья
 И мед сьõлõм õзти́с биõн,

Кайиг енэж сводъяс».
А ме мудзёма — дзик шой кодъ,
Шуа:— Код нō ачылд?
Мый он узь тэ югыд войсō?
Али вōтліс батыдъ?—
Сійō сералō:— Бать менам?
Омольōс тэ чайтан!
Сійō енмō пунктō менō,
Зарни нылōн кайтō.
— Код нō сійō? Кōні олō?
Мыйла ме эг аддзыв?
Али петкōдчыны полō?
Йōзсьыс сылы яндзим?
— Мыйла полас? Сійō прамōй,
Ставлы бурōс сійō.
Коркō кывлін Аполлонōс?
Батьōй буретш сійō.
— А тэ — Муза? Мися, уна
Сикōтш тэнад сьывйын!
Тэнад мичлы дзирдыс мунō,—
Воис мен друг кыв йыв.
— Ме ог та йылысь,— мен Муза
Нюммуніс да шуō.—
Мичōс некодлы ог вузав,
Ас сьōрысь тшōтш нуа.
Но ме кōсья,— кыланъ?— кōсья:
Кор ме тэкōд тані,
Мед тэ пуксин, гижин нōшта
Сьыланкыв да банōс
Нōшта мичмōдін. Од, эскы,
Тэнад сьыланкывйōн

Паськыд видз вылын и лӧскын
Венӧны том нывъяс
Сьӧкыд удж. А сійӧ, тӧдан?
Сійӧ ставӧс вердӧ.
Эм бур сьыланкыв — тыр ӧдӧн
Кутчысям удж бердӧ.
— Талун мудзи. Кыдзи ветьӧк
Ошалӧны кияс.
Ӧд и садьмис нин и петьӧ,
Чуксасьӧ нин сійӧ.
— Но и мый нӧ? Медым горзӧ:
Сылӧн — сійӧ уджыс.
Тэн жӧ алӧй кыа ворсӧ,
Енэжтасӧд вуджиг.—
Муза ӧшӧдчӧма сьывйӧ,
Окалӧ да кутлӧ.
Сюри жӧ ме сылӧн сывйӧ!
Шуны кыв ог путьмы.
Вӧліс мисьтӧм кӧ, сэк, гашкӧ,
Ӧвтыштӧ ме киӧн,
Шуи: «Нинӧмсӧ эн вашкы,
Он сот аслад биӧн!»
А ӧд сійӧ збыльысь биа,
Мича — кывйӧн шутӧм.
Сьӧлӧм-ӧ тан лоас йиӧн,
Аслыд кӧсьян шуд кӧ?
Шуа сылы:— Сывъялін тэ,
Мича нылӧй, сьӧлӧм.
Паныд сулавны тэн вынтӧм,
Кодыр шоныд тӧлӧн,
Розаясӧн тэсянь ӧвтӧ.

Гижа, сідз и лоны,
Ссыланкыв, но сөмын тōд тэ,
Кутан мекōд овны,
Менō радейтны нэм чōжыд
Пōся, кыдзи өнi,
Некор мед эг кыв ме кōдзыд,
• Би мед ветліс сөнōд.
— Ме и локтi,— сiйō шуō,—
Сьōлōмōс тэн вайи.
Сiйō помтōм бион пуō,
Пуксьы пызан сайō.—
Муза ручка сетiс, пукси,
Ссыланкыв ме гижа.
Мōвпала, но мōвп оз чукты,—
Юрам мōдтор йиджō.
Век жō песся,— кыдз нō сытōг
Эстшōм гōтыр дырйи?
Пессьытōгыд воан пикō,
Мōвп оз пырав жыръяд.
Гижа ме, а шондi качō
Вылōджык и вылō.
Но ог казьяв, юрси — пачōс,
Отнам сэн ме сыла.
Вот и ссыланкывiйōй эштис.
Нывъяс-зонъяс, сьылōй!
Мōдысь бумагаяс вештi,
Дзорга: кōн нō нылōй?
Некōн тай нō сiйō абу,
Вежōсын оз пōртмась.
Отнам, кыдзикōн iйōй Габō,
Сулала. Дзик отнам.

Но а шонді... Сійӧ кайӧ
Вылӧ, енӧж шӧрӧ.
Сійӧс кымӧр сэн оз сайӧд,
Ме жӧ... Горшын гӧрӧд.
Да, друг, аслад морӧс пытшкын
Музаыд кӧ абу,
Пызан саяд ызӧн ытшкан,
А он йӧзлы радлун.
Кӧть Олимпса ныв и мича,
Но зӧв аслыс ныра:
Талун кӧ тэн чолӧм видзас,
Аски — оз и пырав!

20. V. 1954

КОР ГЫМАЛІС ВОЙНА

TOP TITANIC BOGNA

ПУКСЫ ОРЧӨН ВАЙ ТЭ

Пуксы орчөн вай тэ, пуксы орчөн вай тэ:
Мелі синьясад тэд көсья видзөдны ме.

Гашкө, медбөрья лун, гашкө, медбөрья час,—
Мунө ыджыд война,— гашкө, талун приказ.

А приказ — сійө фронт,— бөр сесь уна оз лок.
Водзвыв нинөм он төд, шуд сэн виччө аль шог.

Пуксы орчөн вай тэ: мусө чишкалан би
Оз на ветлы кө тан, здук көть пукалам ми.

Сьөлөм тіпкөмысь шы муртса кывзыштам чөв,
Гашкө, төдмалам сесь, кутшөм ловзьөдчө төв.

Бур кө, лэптам бокал, лэптам ыджыд бокал,
Шуам: «Воис тэн пом, пеж фашистскөй шакал!»

Лэптам ыджыд бокал налөн вермөмлы ми,
Кодьяс фронт вылын пыр враглы кисьтөны би.

Найөс нимөдам тшөтш, кодьяс нуоны удж,
Медым ёнімөдны фронт, враг мед сәті эз вудж.

Пуксы орчөн вай тэ, пуксы орчөн вай тэ:
Мелі синьясад тэд көсья видзөдны ме.

А кор воас приказ бойо төвзыны тась,
Мунам сійо жө здук, мунам сійо жө час.

И коричневой зверь, коді талун зэв збой,
Көин туй вылас сэк ассыс сьылөдас шой!

19. 01. 1942

ТЕПЛУШКАЫН

Вагон тыр быд пөв вылын пукалө йөз,
Вот звук — и ми вөрзёдчам туйө.
Көрт пач шөрас ломтысьö, табак тшын — лөз.
А ёрт менам пукалө жуя.

— Мый шогсян тэ сідзи? Мый думайтан сідз,
Он кыпыда нуөд тэ сёрни?—
И ёрт меным шуө:— Ме шоглун ог видз,
А морөсын гыалө скөрлун.

Ог вермы ме терпитны, медым быд лун
Ми энотім каръяс да сиктъяс.
Оз терпитсы, медым рөдимөй ас му
И талисны сійөс фашистьяс.

Мен колө, мед өдйөнджык вөлимөй ми
Сэн, кытөні линия фронтлөн;
Көн пыркалө муыс, көн тшын и көн би,—
Тыш аддзыны сьөлөмөс ёнто!—

— Тэн аттьө, бур ёртөй! Вай китө мен, друг:
Клянитчам ас му водзын юрөн —
Тыр вермөмөдз дорйыны ассьыным шуд,
И, ковмас кө, кулам ми бура!—

Вагон тыр быд пөв вылын пукалө йөз,
И быдөнлөн дум налөн өти —
Мед некор эз гудыртчыв енэж, код лөз,
Став вынөн фашистьясөс нөйтны.

16. II. 1942

ӨТНАД ЛО, СЬӨЛӨМШӨР

Надзён шевкнитіс сыв
Сэзь да кодзула вой.
Сөмын төлысь, кыз ныв,
Ассьыс югөр оз кой.

Узьө лым улын вөр,
Сійө вөталө вөт,
Коді мичас оз төр,
Өткодь мөдөс оз төд.

Тэкөд лоны ме рад,
Муса ныв, тайө здук.
Юкис мянөс кад,
Босьтіс радейтчөм, шуд.

Өтнад ло, сьөлөмшөр,
Өтнад чөскыда узь.
Кодыр воа ме бөр,
Лоас гажлунным кузь.

Өні менө сталь вөв
Сэтчө пыркөдө, көн
Биа ветлө ён төв,
Резсьө пулясөн.

Көть и ывлаас вой,
Аддза, сэн коми зон
Ассьыс көрталіс дой
И оз жалит патрон —

Резӧ сылӧн «Максим»
Враглы свинеча шер.
Зондӧн слава оз сӧм,
Съылас подвигсӧ вӧр.

Тӧвзя сы дорӧ ме,
Горза: «Тӧрмась, сталь вӧв!»
Суӧд бушкала эрд,
Сытӧг сьӧлӧм оз ӧв».

Отнад узь, сьӧлӧмшӧр,
Веськӧд чӧскыда ун.
Мед лым тулупа вӧр
Тӧныд сиас бур лун.

Аски удж вылӧ тӧн,
А мен сӧтчӧ, кӧн бой.
А кор венам ӧн вен,
Бурдас сьӧлӧмысь дой.

18. II. 1942

НЫВЪЯСЛОН СТРУНАЯС

Рытив енэж кымора,
Гымалё и гымалё.
Ой, оз гымав ёд сэн гым,—
Сэні гымалё война.

Емва бокөд муна ме,
Ваас дзоридз шыблала.
Вижыс вөйё, алөй — оз,—
Мый тэ висьталан, дзор коз?

Янсалөм пө — носөвикъяс,
Менам нельөс сетөма.
Янсөдісны, но эз найё,—
Пырис ми костө война.

Ылын ветлө сьөлөмшөр,
Мортлы шог ог висьтав.
Табак көшель вура да
Фронт вылө ме ыста.

Ыста көшель и табак,
Ассьым муслун видза.
— Нөйт фашистьясөс! — ме тадз
Мусукөйлы гижа.

1942

СО НАДЗОН БАРА

Со надзён бара ургёнасьё ывла.
Тан гөгөр лөнь, а кёнкё мунё бой.
Информбюролысь юөр куш тан кывлам,
И сёлём вылын быттьөнөсь покой.

Но збыль вылас покойыс ылын-ылын,
Экватор визьсянь полюслён кыз шөр,
И дорсьё сэн, пось би кён мян нбылө
Мир пузвтан войналысь ыджыд гөр.

23. II. 1942

Киров

Көть кытчө ог мун ме, көть кытөн эг вөв,
 Век муса мен ас муысь пөльтана төв.
 Ме лолала сьөн — и син водзын вөр,
 Лөз Эжва, код сывнас ас визяс оз төр.
 Ме аддза сөдз Емва, Печора — став край,
 И сьөлөмын быттьөнось вөвлытөм май.

Мед пармаой овывлө зумыш и нор,
 Но сэтөн ме олөмысь таялә сөр*.
 Ме сэтөні первойысь аддзи лөз эрд,
 И некодкөд сийөс ме ассым ог веж.
 Ме казтышта сийөс, и кыпалө лов,
 И аслам судьбаысь дзик некор ог пов.

Пөльт войвывсянь, пармасынь мелань, ас төв,
 Да ворс менам юрсиын надзөник, чөв.
 Сэк өттшөтш мен шушнит и пельө бур кыв:
 Мый думайтө ме йылысь гортын том ныв?
 А бөр кодыр мунан, лёк сөрни эн кы,—
 Шу сылы пось чолөма, радейтан кыв!

2. III. 1942

Череповец

* Сөр — трөпа, оттөм туй. Пример: «Көч сөр», «Руч сөр».

ОТИ И МЕДБОРЪЯ АДДЗЫСЪЛОМ

Февральскöй ыркыд лун. Лым чирьяс
Тöв йылын ворсöны, а гөгөр — йöз и йöз.
И ми, руд шынеляяс, Котлас гирьям,
Кöть шöйтöмсьыс нин важөн босьтис дöз.

Но нем он вöч, кор мунны миян поезд
Оз тэрмась некыдз, — сылөн аслас лад.
А шпальяс вомөн сытöг тэ он войöd,
И пукав, тэныд рад, кöть абу рад!

И пукалам. Ме шынеляяс вылö,
Тшын шпуткиг, дзорга: оз-ö веськав морт,
Мед босьтны сийöс аслам перö йылö,
Поэмалысь мед шевкнитöдны борд.

— Герой тэн колö? — ваксьö Коля Сырцев.
— Корсь, корсь! — тшötш содтö Веча Соловьев. —
Поэма гижан, гонорартö пыр жö
Ми юам öтвыв. Вот кор сылас лов! —

Дыр шутитим да сералим ми сэни,
Кор сюрö, костас, табак шпуткигсор.
И друг сэк Веча бокö чуткö меным:
— Тэ видзöдлы жö, видзöd, локтö код! —

И индö мен руд шынеля морт вылö,
Код локтö гырысь воськовьясөн. Ме

Син паськөді — морт локтө, син оз ылөд.
Но код пө сійө? Мун да төдмав тә!

А сійө локтис.— Чолөм!— видзаасис.—
Тан ас войтыр? О, Сырцев!... — Николай!... —
Ме шензя: «Али луныс востымасьө?
Оплеснин! Сідзкө, эм на шудлөн пай!»

Од сөмын на газетъясысь ми лыддим
Указ. Сэн вөлі Николайлысь ним
Геройө гижөма,— он нимсө тайөс мырдды!
И сылөн мичыс нәмъяс чөж оз сім.

Оплеснинөс эг төдлыв водз, көть олім
Ми өти карын. И, дерт, чайті ме
Орёлөн сійөс. Весиг муртса полі.
А сійө — прөстөй, сералө: «Хе, хе!»

И мун да сәсся корсь тә сёрни серти,
Код подлөй трус, а коді сэн — герой!
Сэн өти ошйыяс: «Оз повзьөд чөртыс!»
А делө ылө воас — лыздө сой.

А тайө, сыктыварса прөстөй зонмыс,
Сульк йиа ваөд уйис Волхов ю
Дон пуля шер улын, эз аснас донъясь,
Кор сылысь корис подвиг чужан му!

Мый мында колө вын, мый мында вөля,
Мед венны смерть, эз шенышт медым борд!
Оплеснин водзын смертьыс вөліс дзоля,
А ачыс — крежъясысь медыджыд, вына морт!

Ми варовитім тшук, и сійӧ муніс,
Мед Сыктывкарысь аддзӧдлыны мам.
А ми... Ми каттим рытыв туйлысь сунис,
Кӧн пушкаяслӧн укійӧм шы эз ям.

Дзик ӧти тайӧ аддзысьлӧм и вӧліс,
Но паметъысь оз некор сійӧ вун,—
Дзик нэм кежлам мен прӧстӧй нюмыс колис;
Кор казьта сійӧс, шондіасьӧ лун!

23. III. 1942

Вологда, госпиталь

ОЙ, ТӨЛЫСЬ, ТЭ, ТӨЛЫСЬ

А. В. Кызродевалы

Ой, төлысь, тэ төлысь! Тэ югид и яр,
И веськодь тэн, му вылас кӱдзыд, кӱть жар.
А сэтӱнӱ гымалӱ ыджыд война,
И сотчӱ став муыс, и пузьӱма ва.

Тэ дзирдалан вылын и шоглун он тӱд,
А менам жӱ сьӱлӱм... Сэн серпас дзик мӱд.
Та рытӱ, кор тэ бара кыпыда сэн
Сидз кывтан да эзысьтӱ киськалан мен,
Ӑд, гашкӱ нин, медся бур другӱй эз ло —
Атакаын усис и гортас оз во.

А мусаӱй, кодӱ став гаж и став шог
Пыр юкӱс мен тӱждысьысь пӱткаяс ног,
Сансумканас, гашкӱ, вир гӱптын и сӱсь
Оз вермы нин лӱптысьны, пессӱмыс весь.

Бать-мам менам пӱрысьӱсь — юрсиныс дзор;
Нэм сьӱкыда вуджӱм мысьт шойччыштны кор
Тшук колыштӱ налы — оз аддзывны сутш —
Пыр медбӱрӱя вынсьыныс мыркӱны удж,
Мед пасьтӱдны армия, быдтыны нянь,
Мед фронт вылын ставыслы вӱлис век шань.

А налӱн ме вердысь и дзик ӱти пи
Ӑн тыш вылын тожӱ, кӱн быдлаын би,

Көн ставсö дзик нбылалан адыслөн öд
Сідз гурзьöма!... Аски мый лоö, ог төд.

Ой, төлысь, тэ төлысь! Тэ югыд и яр,
Но веськодь тэн, му вылас кöдзыд, кöть жар.

2. III. 1942

Череповец

КОНКО ГОРТЪЯСЫН

Конкo гортъясын шынъ зэв и бур,
И оз виччысь быд здукин тревога,
Шоныд керкаын вой тoв оз пур
И оз мерайтсы лым тола логъяс.

Сoмын тoда: оз овны сэн весь,—
Быдoн фронт вoсна тoждлунoн тырoм
Кадыс сэтшoми — скoр и зэв пoсь,—
Некор шoйччыны, враг кодыр зырo.

Эськo тайo рыт вoли ме рад
Аслам мусуккoд пукавны орчoн.
Сoмын... Потласьo гoгoр снаряд.
Автоматъяслысь кыла ме ёрчoм

4. III. 1942

ДОН БЕРДСА СТЕП

Кольём тулыс тат ветлёма плуг,
И подсолнух йёз кӧдзлӧмны,— быдмы!
Сийӧ быдмӧма, сӧмын оз юк
Ассьыс радлунсӧ шорбердса ыб выв.

Локтис немеч, и став урожай
Колис лым улӧ — тӧв йылын ӧвтчӧ.
Жугыль аддзыны степьяса край,—
Сийӧ курыд шог паськӧмӧ вӧччӧм.

1943, январь

Воронежской фронт

ПОХОДЫН

Лым песім-талялім походын
Кузь вой, дзонь лун и рытывбыд,
И вѳліс окота зэв водны
Да пѳсьѳс панялыштны шыд.

Но уджным, вѳчим мый, куш — панас,
И шуис полкса командир:
— Кор вѳчам удж, мед юр эз янав,
Сэк вѳлись шойччыштамѳй ми.

И, муртса лов кѳр лэдзѳм бѳрын,
Ми панім врагкѳд ыджыд бой.
Мый лоис сэки тѳдтѳм вѳрын,
Та йылысь висьталас мед вой.

Вѳр лоис куш. Лым ойдіс вирѳн.
Фашистьяслѳн — кѳн юр, кѳн сой,
Металлѳн чукѳръяс — торпырык
Враг танкъяслѳн да лыдтѳм шой.

Ми мунім водзѳ, враг жѳ — бѳрвыв,
Пыр сэтчѳ, кѳні сылѳн гу.
И нимкодясис асья вѳр йыв
И миян став Сѳветскѳй му.

Мѳд сиктѳ сувтѳм кор походысь,
Лым вольпась вежлыны мед тшук,
Зэв лѳсьыд рытыс вѳлі водны,
И вѳліс шыдным пѳсь и сук.

1943, январь



Канонада шыын
Бара садъмис лун.
Коймӧд сутки миян
Веськӧдлытӧм ун.

Кын му резсьӧ вылӧ,
Кулӧм, ойзӧм, вир.
Зурасьӧ и сылӧ
Морт вирӧ лым чир.

Но, код ловъя, водзӧ
Мунӧ сийӧ пыр.
Югыз асывводзӧн
Думным миян тыр.

1943, январь

Голая — Пасеково

МУГЫД, МИЧА МОЛДАВАНКА

(Яков Шведовысь)

Отчыд гожся асывводзё
Петі видзёдлыны сад.
Мугыд, мича молдаванка
Вотё сәні виноград.
Гөрдөді и кельдөді ме
И, эг төдлыв, петіс кыв:
«Кутам берег дорын
Кыа виччысьны, том ныв».

Ой, веж юра, пашкыр юра мича клён!
Нылыс мусмис, шөйөвоши ме, том зон.
Ой, веж юра да пашкыр юра,
Да зарни коръяса клён!

Мугыд, мича молдаванка
Шуис мен, эз нюжод кад:
«Партизанскөй, молдаванскөй
Миян котыртчө отряд.
Кыа петтөдз партизанъяс
Талун эновтасны горт.
Виччысьö туй тәнö
Вөрö, на динö, бур ёрт!»

Ой, веж юра, пашкыр юра мича клён!
Нылыс мусмис, шөйөвоши ме, том зон.
Ой, веж юра да пашкыр юра,
Да зарни коръяса клён!

Мугыд, мича молдаванка
Вөрö муніс садъяс пыр

И, мый менö эз босьт сьöрсьыс,
Ме öбида кылі дыр.
Вода ме и вой оз узьсьы,
Юрын ныв йылысь век дум.
А отрядö вой,
Сылөн шондіа мен нюм.

Ой, веж юра, пашкыр юра мича клён!
Шуö нылöй: «Чолöм тэныд, муса зон!»
Ой, веж юра да пашкыр юра,
Да зарни корьяса клён!

18. X. 1947

СОЛОВЕЙЯС

(Алексей Фатьяновысь)

Соловейяс, о-эй, вай эн сьывлӧй ті здук,
Мед салдатъяс кӧть узясны тшук,
Кӧть муртса, ӧти здук!...

Фронт вылӧ воис тувсов лун,
И ставлӧн вошис чӧскыд ун.
Эз сыысь, мый сэн пушка гор,
А сыысь, мый сэн лӧз ю дор,
Кӧн би и тшын, металлӧн звӧн,
Тыр соловейяс сьылӧмӧн.

Соловейяс, о-эй, вай эн сьывлӧй ті здук,
Мед салдатъяс кӧть узясны тшук!...

Но соловей война оз тӧд,
Дум ветлӧ юрас сьылӧн мӧд.
Оз узь салдат — век мӧвпас горт,
Лӧз пруд, веж сад, ас енӧж от.
Сэн соловейяс сьылӧны,
Салдатӧс радліг, виччӧны.

Соловейяс, о-эй, вай эн сьывлӧй ті здук,
Мед салдатъяс кӧть шойччасны тшук!..

Од аски бара чорыд бой,—
Сідз шуӧма нин — лун и вой
Пыр ылыстчыны сӧтысь, кӧн
Ас вевт ув, гӧтыр быдӧнлӧн.

И бойын восьлаліг эн чот,—
Быд воськов матысмөдө горт.

Соловейяс, о-эй, вай эн сывлөй ті здук,
Мед салдатъяс көть шойчасны тшук,
Көть муртса, өти здук!...

2. II. 1948

ТАЛЬЯНКАОН ВЕЖ ЭРД ВЫЛЫН

(Алексей Фатьяновысь)

Тальянкаон веж эрд вылын,
Кор шонді öзйö дон,
Ас радейтчöм да гаж йылысь
Руд синма ворсö зон.
И ворсö öттшöтш сы йылысь,
Кызд колявлывліс рыт
Пöдругавыскöд кыр йылын,
Сэн вашкиг рытивбыд.

Вай ворс тэ, ворс и варовит,
Тальянка, муслун казыт.
И сы йылысь, сьöд синмаысь
Кызд вошти садь!

Кор муніс ыджыд тыш вылö,
Война көн муно ён,
Том нывлы вöзйис сьöлöмсö
Тальянкаа том зон.
Ныв вочавидзис гордöя,
Но шуткапырысь, дерт:
«Кор воан татчö орденон,
Та йылысь сёрни сэк».

Вай ворс тэ, ворс и варовит,
Тальянка, муслун казыт.
И сы йылысь, сьöд синмаысь
Кызд вошти садь!

Боец тыш нуö вөрöгкöд,
Характер сылөн — сталь.
И повтöмлунысь, збойлунысь

Друг сетісны медаль.
Ныв гижö зонлы фронт вылö:
«Эн шогсьы, сьöлөмшөр:
Ме миритча и сы вылö,
Но сöмын во тэ бөр!»
Вай ворс тэ, ворс и варовит,
Тальянка, муслун казыт.
И сы йылысь, сьöd синмаысь
Кыз вoштi садь!

7. 01. 1948

Сикт помын вöліс ичöt керка,
 Ариең пырис сэтчö, Курт.
 Но аддзис шензьöдана серпас,—
 Со водзын весиг морт эз сувт.
 Эз сувт, эз чолöмав, кыз колö,
 Эз ыдждöдлы, эз копыр вöч,
 Эз паныдав пöсь няньöн-солөн,
 Эз шу: «Вай прöйдит, пуксы, гөсть».
 Курт муніс Франция и Польша,
 Сэн сылы вöчлісны почёт.
 А тані, рочын, быттö пон шой,
 И скöрмöмысла тшук эз пот.
 — Кор пырö немец,— шуис сійö,—
 То сувтны колö пырысь-пыр
 Да паныдавны тыра киөн,
 Горилка вайны ведра тыр.
 А тайöс вöчны код оз кöсйы
 Да коді кывзысьны оз мöд,
 Ми рель йылö дзик ставсö öшлам,
 Мед му вылö эз коль пеж рöд!—
 — Прöститöй,— шуис пöль.— Эг кужöй:
 Ми — пемыд, велöдчйтöм йöз.
 Ми тшына керкаясын чужим,
 Көн прамöй йöз оз видзны мöс.
 Но гөстьöс примитны ми дасьöсь,
 Пöжалуйста, век шуам, лок...
 Эй, Анна, петав мун да татчö

Вай гӱстьыслы тӧ вина штоп.
Вай салӧ тшӧтш и вӧч глазунья,
Мед сӧйӧ, лоӧ пӧт и код.
Ме ачым вӧвлывлӓ Берлинын,
Зӧв лӧсьыд олӧ сӧн народ...
— Берлинын?— шыасис ариец.—
О, гут, зӧр гут! О, отшень гут!..—
Тан вичмис кад, и пӧльлӧн кыс.
Ариец мышкӧ затшкис пурт.

1943, январь

САЛДАТЛЫ ПИСЬМО

Со и рыт нин. Пемыд.
Пужъялӧма туй выв.
Но ме аддза сэтысь
Кок туй тэнсьыд, пӧсь.
Кыптӧ югыд тӧлысь,
Пукала ме ӧтнам,
Морӧс пытшкын олан —
Ыджыд-ыджыд гӧсть.

Исковтасны лунъяс,
Ветлас тӧвлӧн гӧлик,
Чышкас тэнсьыд кок туй
Уджалиг тӧвбыд.
Сылас лым апрельын,
Вешъяс шоглӧн челик:
Шӧпнитас победа
Югыд майскӧй рыт.

Дзоридзьясӧн вӧччас
Июнын тувсов ывла.
Вылын зарни шонді,—
Сэтшӧм югыд свет!
Гӧгӧр сьылӧ миян
Шуда ыджыд муным,
Копыртчӧ поклонӧн
Тэн быд ловъя чвет.

Туй выlö ме пета,
Янсалім ми кытөн,
Сэтысь аддза тэнсьыд
Тэрыб да збой вөв.
Повододыс кута,—
Кутчысьлам ми тэкөд —
Шыгыр улад сылас
Шоглөн көдзыд төв!

19. XI. 1943

УКРАИНА СӨВЕТСКОЙ, ПРИВЕТ!

Украина Сөветскöй, привет!
Вöча ыджыдöс копыр ме тэныд,—
Кöть фашистъяс и сотисны тэнö,
Пыр тэ мича, кызд öзъяна чвет.
Украина Сөветскöй, привет!

Рад ме адзыны öнi и век
Тэнсьыд енэжтö, шобдiа муяс,
Озыр садъяс, лöз гыяса юяс —
Ставсö, нимкодъ мый вайöны мен,—
Эг öд весьшöрö би пыр лок ме.

Татчö кыскисны, кызди магнит,
Сыланкывъясыд, лэбöны кодъяс
Енэж пасытаыс шевкнитöм бордйөн.
Наын — сьöлöмъяс мичлунлөн би,
Мыйысь нэм чöжным тшыгъялам ми.

Сылысьясыдлөн озыр зэв рад.
Налысь нимкодъ мен гөлöсьяс кывны,
Накөд öтлаын пукавны, сывны
Сэн, көн дзоридзөн вöччöма сад.
Накөд öтлаын пукавны рад.

Сöмын... Гымалö ыджыд война.
Сийö чуксалö миянöс стройö
Врагöс öлöдны, медем эз збояв.
И ми стройынöсь,— сетам став вын,—
Бурөн миянысь вöрөг оз мын!

Матын миян победалӧн час.
Регыд юрӧбтас сійӧ му пасьта,
Югыд шонділысь рӧм аснас казьтас,
И оз гудыртчыв сӧк енӧжтас.
Матын миян победалӧн час.

Сӧк оружие кузя быд ёрт.
Врагӧс нӧм кежлас гуалӧм бӧрын,
Панам сьыланкыв сӧтшӧм ён горӧн,
Мый оз тӧрӧд и енӧжлӧн от.
Со кор сьыланкыв шевкнитас борд!

Тайӧ здукӧ жӧ некодыр дзик
Кӧнкӧ пукавны, ливкъявны-сьывны,—
Эз на дугды дой сьӧлӧмысь кывны.
Еся лӧчтам ми ассъыным штык,
Мед атакаын бытшкӧм эз тшык.

Украина Сӧветскӧй, привет!
Вӧча ыджыдӧс копыр ме тӧныд,—
Кӧть фашистъяс и сотісны тӧнӧ,
Пыр тӧ мича, кызд ӧзъяна чвет.
Украина Сӧветскӧй, привет!

6. III. 1943

Харьков

Рытъя енэжтасö öзйöма кумач,
Муно верзьöм вöла тöвныр этшöн нач.

Бокъясас гранатаяс, дзирдалö клинок,
Гачыс гöрд лампасьяса, ачыс абу лёк.

Сьöласьöны пушкаяс, потласьö снаряд.
Зонлы найö веськодьöсь — мусук динö рад.

Сылөн рудов кöсаяс, стройнöй, мича стан,
Синьясыс — кыз чöдлач, шондиалан бан.

Зяткö вöв збой кокъяснас, бөрö кольö бус,
Катласьö, веж паськöма, чолöмөн быд куст.

Со и тöдса местаяс, муса кильчö дор.
Тöлысь сэтчö бисерлысь кисьтö лыдтöм шор.

Али коркö татöни том эз кольыв кад?
Али еджыд дзоридза тан эз шöпкыв сад?

— Тпру! — и пыр жö вöв вылысь чеччыштö салдат,
Шыгыртны и окавны муса нывсö рад.

Сöмын зонлы паныд тай некодi оз пет,
Некод тöдса керкаын асьыс шы оз сет.

Рытивланы бөр пышйигөн — абу тшöт ни лыд —
Жугöдчисны немечьяс тöрыт тан рытбыд.

Налысь чирзан гөлөсъяс некоді эз кыв,—
Усис чорыд косьын повтём да збой ныв.

Куйлө, сылөн морёсын... Пурт сэн видзё зур.
Копыртис казак ассъыс кудрияса юр.

Вөв вылас надэ, чёла пуксис, вөтліс вөв,
Тышө, вылын сабляён, лэбовтіс, кызэ төв.

И оз мездысь водзёсысь людоед-палач,—
Пырас сылөн керкаё билён гөрд кумач!

15. IX. 1944

Ананий Размысловлы

Ананий! Ас муын ме бөр,
Ас, радейтана Коми муын!
Кызд өвтө меным шоныд руөн!
Ме аддза Эжва, помтөм вөр.
Ананий, ас муын ме бөр!

Со менө еджыд пароход,
Лөз васө вундиг, Сыктивкарө,
Ас карө катөдө, и бара
Паль Сотчөмыдлысь енэж от
Ме аддза. Кылан, муса ёрт?

Тан сэтшөм чөв! Тэ пушка гор
Ни весиг лыйөм шы он кывлыв.
Кызд лөдзьяс, пуляяс оз сывны.
Тэ мөвпав — тэныд морт оз сор,—
Оз кыв тан некөн пушка гор!

Но некод тани весь оз ов,—
Колхозной му вылын и вöрын
Удж төдө быдөн: том и пöрысь,
Мед вöлис фронтлы нянь и сов.
Оз, тани некод весь оз ов.

Ананий! Гымалө война,
И биын сотчө миян муным.
Но кöни, кодi вермас шуны,

Мый кисö рудзöдiс страна?
Войналы шуим ми война!

Враг менсьым чегис сюрса лы,
Но бисö сьöлöмысь эз кусöд —
Пыр аслам чужан муöй муса.
И враг мед югыд мöвп оз кы,—
Би шкваллысь вылас кисьтам гы!

8. V. 1943

*«Тарас Шевченко»
пароход.*

П О Ч О

Петі ывлао. Сэн шонді.
Нимкодяся югөр водзас,
Ассьым ранаясөс шонта,
Босьта кынмалөмлысь водзөс.

Пукала ме, видза кыр йыв,
А сэн, йөрын, пөрысь пөчө
Посни челядькөд көрт зырийөн
Пуктасъяслы градьяс вөчө.

— Татчө ми морковка пуктам,—
Варгө сійө.— Татчө сёркни.
Татчө — свеклө, лоас юктөм,
Оз ло басня, оз ло сёрни.

Татчө, свеклөыскөд орччөн,
Көдзам паськыд коръя табак.
Оз ло куриттөмла ёрччөм,—
Воас крепыда, оз лаба.

Сэсся — фронт ылө: код — батылы,
Коді воклы, коді мөдлы,
Кодкө, гашкө, ыстас зятылы,
И нужда оз кутны төдны.—

Друг сэн нывка шуө:— Мудзи,
Сэсся зыр тыр му оз кыпав.

Вөчи, мыйта вынӧй судзис,
Сэссия зырсо ки оз кыпӧд.

— Ой, Светлана, ичӧт нылан,—
Юрсо малалыштӧ пӧчӧ,—
Мудзтӧ сьӧлӧмнам ме кыла,
• Но он уджав — кодӧ вӧчас?

Али сийӧ, беддя дядьыс,
Бедь вылас код муртса пыксьӧ?
Фронт вылынӧсь, менам радӧсть,
Став бур йӧзыс ӧнӧ, зык сэн.

Колӧ пуктысьны ас кадӧ,
Сёрмам кӧ, став уджным вошӧ.
Сэки лоам-ӧ ми радӧсь?
Дженьыд мян войвыв гожӧм.—

Бара сувтӧ ныв кӧрт зырийӧн,
Бара сийӧ лэптӧ му сэн.
Ачыс вермӧмыд ми жырийӧ
Оз тай пыр да шог оз кусӧд.

1944

ДУЧЕ

Аппенины — ыджыд кок,
Муссолини — дуче.
Гитлер сылөн друг и вок —
Канцлер... прусс... могучой!

Воліс Римё Риббентроп,
Нимкодясис дуче:
— Мыйла меным тодны шог?
Русь Сöветской усьö.

Ыстам сэтчö лыдтöм полк,
Пырам юкны пайö.
Гитлер менам — друг и вок,
Содтöд муяс вайö.—

Шондi гөгөр ветліс Му,
Дуче воштiс глянец:
Эз вай рочысь лы ни ку
Ньöти итальянец.

Усис Ливия, Алжир,
Аттö, ыджыд аныд!
Аппенинской кузь кок ныр —
Дучелы жö паныд.

Аппенины — ыджыд кок,
Муссолини — дуче.
Гитлер сылөн — друг и вок,—
Интересной случай!

Сунис йылын кутсё Рим,
Личкё рать британскöй.
Турин карын властелин —
Дуче итальянскöй.

Генуяын ыджыд бунт,
Пöдтыны пыр колö.
Но оз лэбзыы «Фокке-Вульф»,—
Гитлерысь зэв полö.

Со немецкöй офицер
Йöвсö юö маөн.
Дуче — Турин карса мер —
Тыртö гадь... лöz ваөн.

Аппенины — ыджыд кок,
Муссолини — дуче.
Гитлерсылөн — друг и вок,
Канцлер... прусс... могучöй!

Куш лöz ваөн? Нинöмтор!
Овны ещö позьö.
Сьökыд, лишнöй кызан кор,
Бөрö сэк ни водзö.

Дуче сідзи нин кыз морж,
Тшöгсьыс öдва ружтö.
Кызд нö корас Гитлерлысь
Шпиг да еджыд пызьтор?

Оправдайтны ассъыс ним
Сы водзын на колö.

Сы вöсна, мый воштис Рим,—
Абу ёна долыд!

— Кутшöм выльтор?— юалö
Генераллысь дуче.

— Тыш народнöй гыалö,
Кытчö кöть он тувчы.

— Мый нö?... Партизанъяскöд
Тöкöдчыны нинöм.

Найö мед эз вöвны рöд,
Бырöдны став вынön!—

Гашкö, збыльысь эськö, дерт,
Дуче ставсö найöс

Бырöдис, но шуд эз пет,—
Каттис туйсö райö.

Милан площадь вылын йöз

Видзöдöны туша —

Сылы топöдöма гез,

Ошалö сэн дуче.

И, кöть кор, век лоас тадз:

Сэк, кор йöзлысь сылы

Зильö топöдны палач,

Вичмас гез и сылы!

Ме чотіг локті Емва пөлөн,
 Шынеля, а сэн шувгис вөр.
 И сідзи тіпкис менам сьөлөм!—
 Өд вои ас муо ме бөр.
 Ме аддзи ассьым чужан сиктөс,
 Салдатө кысянь мунлім ми.
 Ме аддзи жаравеча юкмөс
 И тэнад өшиньясысь би!

Мый сьөлөмын, тэн төдны сьөкыд,—
 Тэ некор фронт вылын эн вөв.
 И бур, мый фронтыс муніс бокөд,—
 Сэн менө дзеблісны сө пөв.
 Но аддзи ассьым чужан сиктөс,
 Салдатө кысянь мунлім ми.
 Ме аддзи жаравеча юкмөс
 И тэнад өшиньясысь би!

Тэ эскы: чеччылі ме гусьыс
 И водзө, водзө муні пыр,
 Көн сотчис му и ваыс пузис,—
 Став сынөд вөліс тшынөн тыр.
 Но аддзи ассьым чужан сиктөс,
 Салдатө кысянь мунлім ми.
 Ме аддзи жаравеча юкмөс
 И тэнад өшиньясысь би!

Лют вӧліс — лязӧдім ми врагӧс,
Оз сӧсса ловзы сійӧ бӧр,
Оз воськовт миянсьыным тагӧс,
Мед выльысь сотны му и вӧр!
Ме аддзи ассьым чужан сиктӧс,
Салдатӧ қысянь мунлім ми.
Ме аддзи жаравеча юкмӧс
И тӧнад ӧшиньясысь би!

1943--1972

Куліс пöрысьла быд лун
 Кирша Вась, и вот,
 Кув мысьт веськöдны кузь ун
 Вöчис аслыс горт.
 — Окмысдасöс тырті ар,—
 Шуö,— сё оз ков.
 Олём — дзирдалана юр,
 Пи шудысь ог пов.
 Сылөн аслас пи да ныв,
 Тöдöны быд мог.
 Овны вынлун кө ог кыв,
 Кувны абу шог.—
 Пывсис-мыссис колём ног,
 Вежис дөрём-гач,
 Водіс гортйö — кулём ног
 Сэні куйлö нач.
 Бördö Вась вöсна сусед,
 Бördö став колхоз:
 — Збыль мöй нималана дед,
 Додь вöчысь, оз ло?...—
 Бördö йöз. И друг — «Война,—
 Кыліс сёрни сор.—
 Сувт ас му вöсна, страна,
 Сувт да вермём дор!» /
 — Кыдзи? Кыптöма война?
 Кувны абу кад!—
 Чеччис Вась:— И ме салдат,
 Тышö сувтны рад.

Меным көть и өкмысдас,
Уджын лоас сер,
Важ моз песовтчас додь яз,
Кывзыяс и чер!—
Эз и шойччыв войнабыд
Врагос зырны тась
Вочис додьяс — абу лыд —
Фронтлы Кирша Вась.
Эз кө тулыс вөв, то, дерт,
Эськө сылөн додь
Пырис и Берлинө, мед
Ыджыд би кыв кодь
Вылө лэптыны гөрд флаг —
Вермөмнымлысь пас,
Нэмсө төдіс мед рейхстаг:
Сійос босьтім. Тас!
Но вот тулыс. Нинөмтор,
Вочис асьыс удж.
И эз жебмы сылөн гор,—
Юралө быд сутш!

1946, апрель

ОШИНЬ УЛЫН БЫДМИС НИА

О шинь улын
Быдмис ниа.
Ок, и джуджыд ниа,
Да ыджыд бушков чегис.

Бөліс менам
Дона мусук.
Ок, и дона мусук,
Да война вылын усис.

Шогөй вөсна
Гортысь муна.
Ок, и гортысь муна
Да паськыд веж видз вылө.

Веж видз вылас
Быдмө дзоридз.
Ок, и мича дзоридз
Да югыд шонді рөма.

Емва юысь
Ва ме вая.
Ок, и ва ме вая
Да дзоридзсө и пызъя.

Озйы, дзоридз,
Мича рөмнад.
Ок, и шонді рөмнад
Да му выв эрдсө гажөд!

Му шар вылас
Шогыс уна,
Ок, и вывтї уна,
Да радлуныс оз тырмы.

Ќэйы, дзоридэ,
Мича рѳмнад,
Ок, и шондї рѳмнад
Да сьѳлѳм менсьым гажѳд!

19. VIII. 1972

НАСТА

Писö армияö колльöдис Прош Наста,
Кöнкö мунис став Россия пасьта.

Вр джын служитö зэв ыджыд карын,
Кöни овліс важөн, гашкö, сарыс.

Гижö мамыслы корсюрö: «Ола бура.
Велöдча, кызд верма, югда юрөн.

Вöлі радөвöйөн, öни чинöй содис,
Кöзыряйтö быдөн, көть мед коді...»

Миша гижис мамыслы и чинсö,
Сöмын пемыд вöліс Наста, синтöм.

Лыддис сылы школьница, и чиныс вунис,
Со и сусед ордас Наста мунис.

Пессис бушков, тола вöлі тырыс.
Нинöм. Мунис. Вась Степ ордö пырис.

— Пуксьы, Наста, пызан сайö, сёям.
— Аттьö,— шуис Наста.— Муртса на ми сёймм.

— Гашкö, могөн? Тэрмасын кө, висьтав,
— Дерт, эм мог, да сёйигөн' мöй лысьта?

— Мый нö оныс? Ставөн öд ас войтыр.
Вын кө судзас, могмöдам, ог дойдöй.

— Мишсянь воис гижӧд талун гортӧ,
Кыпӧдӧмны сійӧс ыджыд мортӧ.

— Но и мый нӧ? Бур. Ми поздравляйтам!
Медым кыптӧ водзӧ, мортыс айтӧм.

— Кутшӧм чин нӧ сетӧмаӧсь сылы?

— Вуні ме, а чиныс вывті вылын.

— Эз жӧ ӧд сэн кыпты капитанӧдз?

— Вылын! Шуны кыв оз бертчы тані.

— Гашкӧ нӧ, майор?— Мӧд чиныс сылӧн,

— Сідзкӧ нӧ, полковник?— Абу. Вылын.

— Но ӧд генераллысь сылы чин эз сетны?

— Енералсьыс вылын. Кыв оз бертчы...

— Маршал?— Кутшӧм маршал?! Нӧшта вылын.
Ставыс пӧ дзик кӧзыряйтӧ сылы.

— Дивӧ жӧ, чин сылӧн кутшӧм ыджыд!
Тӧдмалӧмын сувтіс веськыд мыджӧд.

Гашкӧ нӧ, сержант? Эм сэтшӧм званье.
Кум лычка сылӧн погон паняс.

— Вот! Сержант и эм! Тадз лыддис меным Алла.
А ті кайтанныд сэн енеральяс!

Мися, енералсьыс сійӧ ыджыд.
Пемыд ме, но абу на дзик выжыв!

БОРДЪЯ КАД



КЫК ДРУГ

Кер пөрөдiс Комиын — юргис Педот,
Петро — Украинаын гөриг.

Эз волины воча, но орччөдiс фронт,
И дружба век оліс на сьöрын.

Би смерчөн ми му вылө уськөдчис враг,—
Код нюкыльтас сы водзын пидзөс!
— Ми нырыштам!— висьталө коми салдат.
— Пась гөрам!— Петро вочавидзö.

И матö нель во найö нуисны тыш
Сьöд вынъяскөд нинöмысь повтөг.

И другьясöс вермыны враг вöліс ныж,—
Бер фриц колис на кивысь ловтөг.
Би смерчөн ми му вылө уськөдчис враг,—
Код нюкыльтас сы водзын пидзөс!
— Ми нырыштам!— висьталө коми салдат.
— Пась гөрам!— Петро вочавидзö.

Кор вынтөм жар би, сәки уджалö штык,
Враг юр вылө лэбö граната.

И рурса металлысь броня сэк оз пык —
Бөр исковтö враглөн атака.
Би смерчөн ми му вылө уськөдчис враг,—
Код нюкыльтас сы водзын пидзөс!
— Ми нырыштам!— висьталө коми салдат.
— Пась гөрам!— Петро вочавидзö.

Враг кок улысь мездiсны Волга и Дон,
Курск, Харьков, Полтава и Киев.

Эз кут найӧс Одер, и вельмӧм пеж пон
Ас зверь гуас сюрис на киӧ.
Би смерчӧн ми му вылӧ уськӧдчис враг,—
Код нюкыльтас сы водзын пидзӧс!
— Ми нырыштим!— висьталӧ коми салдат.
— Пась гӧрим!— Петро вочавидзӧ.

Кер пӧрӧдӧ Комиын — юргӧ Педот,
Петро — Украинаын гӧриг.
Став тышъяслысь ӧтлаын мунисны фронт,
И удж вылын дружба на сьӧрын.
И мӧдысь мед кырымсӧ лӧптылас враг,
Ог нюкыльтӧй сы водзын пидзӧс.
— Ми нырыштам!— висьталӧ коми салдат.
— Пась гӧрам!— Петро вочавидзӧ.

3. III. 1946

КЫК ПӨДРУГА

Бара талун сапкө лым и — сәпыль,
Көть мед гортсыыд
Ывлао эн пет.
Керйыд кын и шун — он другон пескыльт,—
Тэныд сийо ассъыс нюм оз сет.

— Отсав, Оля:

Бергөдыштам, увъям,
А то джөмдам — миян план оз тыр.—
Нывбабаяс орлалөны сювъяс,
Кытчөдз налөн ичөт вын оз быр.

Локтө мастер —
Мачта пожөм пукөд
Вермасьоны зоръясөн
Кык ань.
Кыз нө лымйө
Меркатө он тшукөд!
Видзөдны-ө
Мастерлы зэв шань?

Мерка — лымйө.

— Нолтө, беровт эсті,

Вешты.

Онi

Ставыс лоис бур...

Лунся норма вөчөм тиян эшти?

— Мый тэ, Иван!

Ышман? Тэ эн дур!

Видзодлы, лучокным мяян кутшом:
Оти чегис, мод оз пилит — ныж.
Босьтчам уджө — крукасям быд сутшын,
Сибдам, кызди ляпкыдинө пыж.

— Пилоправ оз ыръянась, но сийö
Мыйкө талун нёрпалö. Оз пыр...
Но ми талун босьтам сийöс киö,
Ныж лучокөн вын оз тырмы дыр...—

Варовитиг сёйыштисны муртса,
Пось ва пыдди панялисны лым,
Бара воис кад, мед уджө сувтны,
Пөрөдчöны — вөр и ва сән пым.

Анналөн көть тушаыс и ыджыд,
Но эз мичмөд чужёмсö война.
Коді сийöс паніс, кутшом мыжысь
Йёзлы колис сöмын нянь да ва?

Сы вылын он паськав, вын он содты,
Вот и надзөн вöсняммасьö сөн.
Но ми олам, медем сетны мортлы
Шуд да шонді, сыланкывлысь звөн.

И делянка шöрын, кор салдатъяс
Нуодöны ылын чорыд тыш,
Тшыглунысö дзевиг, кык салдатка
Лэдзöны пось уджө пинь и гыж.

— Пилит, Оля! Пөрөд вöрсö, пөрөд,
Тан войнаыс йёзöс оз на ляк,—
И лучокөн вöсьлалöны вөрөд
Анна Захаренко, Ольга Самардак.

Кынмөм пуыс сетчыны оз косьы,
Но лучок сэн резё пилипызь.
И ён пожом, мыйён лоас вöсни,
Водö лымйö, швачкысьö сэн — глызь.

Мыйта пожом пöрöдöма наён,
Некодi эз лыддьыв и оз тöд.
Налён керйысь паськыд Емва ваыс
Горш вывтiыс дорвыв вöлис пöt.

Нуис сийö мыш вылас рудстойка,
Мачтöвöйöс джуджыд пожом вөр,
Бөр мед ловзис врагөн кисьтöм стройка
И войналён кулис ыджыд гөр.

Кывтiс вөр, а пöрöдчысь кык аньлы...
Видзöдны-ö кывтöмсö? Да кор?
Нимкодясьны берегсянь? Да шаньмы!
Фронтвывса салдатлөн усяс ёр.

И лучокъяс тышынöсь нин бара,
Лэдзöны съöd вөрлысь пилипызь.
Киссьö пöсь. И медым, — морт оз гарав,—
Водалöны пуяс — глызь да глызь.

Мастер локтö, висьталö:— Кык норма
Талун тiян, нывъяс, бара эм.
Помалöй нин, челядь дорад сёрмад.
Анна, тайö торйён инмö тэн.—

Анна жö би съөлöма, оз вермы
Эновтны дзик некыз öдзьöм удж.
Сийö шуö:— Оля, босьтчыв, тэрмась,
Вундалам нин тайöс. Öти сүтш.

Исковтасны вояс, вежсяс муыс,
Выль ног кутас сывны паськыд яг,
Но народ оз вунёд, коркё шуас,
Кыдзи вёрын резльвлісны чаг
Кык пөдруга — миян Коми муысь —
Анна Захаренко, Ольга Самардак!

Май, 1972

ОВТӨ СЫНӨДЫС ПОТӨМ ГАР ДУКӨН

Талун ывлаас меным
Өвтө сынөдыс потөм гар дукөн,
Кельыдлөзджыкөн кажитчө енэжыс,
Кыдзкө шондйыс
унджык мен зарнисö юкө.

Муна уличті —
Сьөлөмөй сьылө,—
Лолөй бордъя и кокниа ветлө.
Лэбач дзользьөм шы гөгөр ме кыла,—
Дась ме шыгыртны светсө!

28. IV. 1964

КОН ВИЗЫВТО ЁЛВА

Көн визывтö Ёлва
Да косьяс — он кат,
Лöз синъяса ёльяс
Да сё перекат,
Сэн Емва ю бердсянь
Да Йирваöдз пыр
Сё нәмъяс чöж шувгис
Веж вөр-багатыр.

Сэн ветлісны ошъяс
Да шынняяліс руч,
И морт сэтчö вошліс,
Сям эдзык кö судз.
А öні выль шыөн
Став пармаыс тыр.
И тайö выль шыыс
Тась некор оз быр.

Со пемыд сьöрт сайын
Кран копрöдлö юр,
И повзьö да кайö
Пу туганас ур.
И туй дорысь вөрö
Тшöтш пышйö гöрд руч,
Оз аддзы мед сійöс
Ён «МАЗ»-яслөн луч.

Төжд төдлывтөг овліс
Тан кодыркө сюзь,
А талун съод войын
Оз ков да быть узь:
Син пөртмалө сылысь
Быд воськолын би,
И петнысө полө,
Мед кодкө эз ви.

Сьод вөръяслөн туган
Дзик бөрыньтчис тась:
Ми босьтім ас киө
Сы кырымысь власть.
Ми вөрыслы шуим:
«Выль сьыланкыв сьыв,
Мед радлун век туис,
А шоглун эз кыв!»

И сьылөны вөръяс,
И косьяса ю.
Зэв лөсьыдөс бөрийс
Тан гөлөссө шуд.
И юралө сійө,
Оз личөдлыв гор,
И кокниа водзө
Век восьлалө морт!

13. IV. 1955

ВӖРАС КӖ МИ ПЕТАЛАМ

ВӖрас кӖ ми петалам,
Уджавныс кӖ босьтчылам,—
Да э-эх!— ми босьтчылам,
Парма вӖрсӖ ставнас гӖгӖр югдӖдлам.

Коді микӖд панійясъ?
Коді микӖд вермасыъ?
Да э-эх!— код вермасыъ?
Некоді! Код кӖсъяс, сійӖ пӖръясыъ.

Быдмим парма ягын ми,
СтавсӖ кужӖ вӖчны ки.
Да э-эх! Зіль миян ки,
Некодлы вӖр лӖдзӖмын ог сетчӖй ми!

Пилаясным лӖчыдӖсь,
Тракторъясным тӖрыбӖсь.
Да э-эх! И вынаӖсь.
А ми уджын быдӖн зильӖсь, сямаӖсь.

ВӖрас кӖ ми петалам,
Уджавныс кӖ босьтчылам,—
Да э-эх! Ми босьтчылам,
Парма вӖрсӖ ставнас гӖгӖр югдӖдлам!

20. VII. 1955

ТУВСОВ ВӨРЫН

Пидзөсөдз лымйын сулалө вөр,
Юө асывалысь кумач кыа.
Сылысь поткөдө паськыд сьөр
Көнкө путорган ыджыд шыа.

Отнам сулала сэтөн, көн
Помтөм туганөн кыптөны пуяс,
Асья шыяслысь кывза звөн,
И дыш вөрзвыны гортса туйө.

17. XI. 1945

ИВАН КУРАТОВ

Ывла зумыш, ен вевт пемыд,—
Битөг морт оз тыдав.
Пыжөн катö визыв паныд,
Водзö — нинöм мында.

— Сыныштаам жö, выныштчылам,
Венам öти тшупöд..
Морöс пытшкысь вын на кыла
Артмöдчыны юкöд.—

Сынö, сынö, а веж понöль
Кольны оз, оз вермы.
Öткөн сьöкыд, вывтi сьöкыд
Олөм юсö венны.

Но оз вошты эскöм сийö,
Пемыд вояс оліг,—
Дзоргö ылö, сэтысь кыйö
Вынсö аслас ловлы.

— Эскöй, войтыр: петас кыа,
Шондi лоас мулөн!
Кодзлалас сэк югыд лысва,
А став лёкыс кулö!

22. 01. 1946

ЧУЖАН КРАЙ

Озъян бисерын — войвывсянь лунвылөдз вөр,
Эзысь гыя сэн ворсöны юяс.

Тайö — мичас оз төр
Коми му — сьөлөмшөр,
Кöни энэжөдз лыböны пуяс.

Мунам вөрöдыс ми, сийöс синным оз төд,—
Гөгөр вышкаяс, кранъяс да бияс.
Гөгөр быттьөнöсь вöt,
Сэн моторъяс да öд,
Уклад кабыра, вынйöра кияс.

Юргö сынöдас сьыланкыв — мича и том,
Сийöс вермас мöй кодикö венны?
Горсö некод оз ви!
Сэни нимöдам ми
Ставлы дона да муса ним — Ленин.

Ыджыд төждлуннас, вежөрнас мездлунлысь дзирд
Йöзлы нэм кежлас öзийöдис сийö.

Сыліс тундраысь йи,—
Лоим вынаöсь ми,
Пемыд пармаын чужсьылөм пиян.

Ставсö вельмөдим сэтысь, көн шувгыліс вөр,
Шудлөн вөрзисны пармаын юяс.
Öни мичас оз төр
Коми му-сьөлөмшөр,
Сийö восьлалö шондіа туйöд!

ОКОПЪЯС

Чеччим самолётысь, чужан сиктö
Нывкакöд ми локтам. Кайим креж.
Сэн окопъяс — черань везъяс быттьö,
Муртса найöс вевттьыштö лым эж.

Помнита, ми найöс кодйим сэки,
Кор гражданскöй гымалис война,
Ыджыд биа бушков кодыр ветлис,
Вöлис ставнас би пытшкын страна.

Аддзис найöс нывка, меным шуö:
«Мыйла найö чуклялöны тан?
Муяс вылысь ва мед лэдзны юö,
Али крежлысь мичмöдны мед бан?»

Том на сийö, унатор эз аддзыв,
Олёмсьыс оз ставсö гөгөрво.
Мый мен шуны, вежöрыс мед садъмис?
Мунис таті... дас öкмысöд во.

Копыртчыв окопъяс вылас: сэнi
Смертьлы паныд сулалис салдат.
Та вöсна и — аддзан? — шпоргö öнi
Миян сельсöвет вылын гөрд флаг.

1971 во, октябрь

Рытыс мича,
 Рытыс лӧнь.
 Эжва лӧсталӧ —
 Шӧвк вӧнь.
 Кыа шевкнитӧма борд —
 Муртса вӧр йывсӧ оз сот.

Сэтшӧм долыд —
 Сьылӧ лолыд,—
 Кыдз нӧ радлун тэ он ю?
 Лӧсьыд жӧ нин,
 Лӧсьыд жӧ нин
 Миян паськыд Коми му!

Кыкӧн тӧкӧд
 Мунам ми
 Джуджыд Эжва
 Кыр йывті.
 Вылі лӧбӧ самолёт —
 Енӧж пасьта сьлӧн борд.

Нӧрыс йывсянь
 Видзӧдлан —
 Гӧгӧр стройка:
 Сэн и тан.
 Зумыд воськолыс оз чот,
 Водзӧ восьлалӧ народ.

Сәтшөм долыд —
Сьылө лолыд,—
Кыдз нө радлун тә он ю?
Лөсьыд жө нин,
Лөсьыд жө нин
Миян паськыд Коми му!

1964

МЕ ВИДЗӨДА АС КРАЙЛӨН КОЛЬӨМ ВАЖО

Ме өтнам пукала, оз торксый менам мөвп
И видзөда ас крайлөн кольөм важө.
Оз, менө сийө ньөти дзик оз гажөд,—
Син водзө сувтө сийө, кызди шуштөм вөт.

Со Емва ыбъяс, вөр и лазья дядь.
И дядьыс ыджыд нартөн вөрысь кыссьө.
Нарт тырыс кыйдөс. Ачыс пөсьөн мыссьө,
А гортас мый? Ме казьята — пемдө садь.

Сьөд керка тырыс өшалө руд тшын,
И тшынсьыс ичөт пиыс синсө тильө.
И синмыс гырды, гөрд сима кызди зия,
И тшынсө вөтлыны оз тырмы дядьлөн вын.

— Час,— шуө,— час. Ме вөтла: ньөба нянь
И кутам овны озыра да бура.
Өд тайө кыйдөс вылө мыйта быдтор сюрө!
Пыр овны ошъяс моз? Оз шогмы. Тырмас! Шань!—

Ур вузалө. Купеч сэк вывті бур:
Дзонь тшекверт сувтөдас, мед дядьлы нимкодь вөліс.
— Ю, ю. Тэ шонөдчы. Өд аддзан, кутшөм төлыс?
Ме тэныд сета ставсө: нянь и нур.—

Ас вөвнас сийө ваяс дядьлы мешөк пызь,
А төлыс тані өкмыс төлысь ружтө.
Сэк еджыд лым улас му нинөм тэн оз чужты,
А мешөк пызь... Он вобыд пөжась. Кысь?

О, Коми край! Зэв голь тэ вöлин, голь.
Йöз тэнад пöттöдз вöрсö-васö лойис,
Кöть вöлис вежöра, но этша сійö сёйис
И пöрысьмис зэв водэ. Нелямын? Сідзкö, пöль!

И корсьны-ö сы керка пытшкысь мен
Фарфор, дзирд коян бронза либö фаянс?
Дзик весьшöрö! Скамьяа пызан сайö,
Свал тасьті дорö сёйны пуксис нэм.

Свал тасьті, сямöд шердын, сямöд доз —
Со сылөн сэк став озырлуныс вöлис,
Кöть нэмсö кыскис сьöкыд уджлысь кöлыс
Да прамöя эз аддзыв шоныд поз.

Вай пемыд гусьыд чеччы, менам дед,
Да талун видзöдлы, мый тэнад муын вöчсьö:
Выль паськөмö став парма тэнад вöччис
И некодыр не тöдны сійöс тэд.

Тэн колö кö, тэ вöтöд море сай,
Тэ воан сэтчö öнi гоз-мöд часөн,
Встречайтны верман тöлысь вылын асыв,—
Выль шондi улын мысьсьö тэнад край!

18. IX. 1965

ОТСА ЗОН

И. Ф. Нефедовлы

Важон рыт. Но оз кус тани кыа,—
Сы би югөрөн сотчө Урал.
А посёлокса клубын оз шыав
Уна йөз тыра зэв ыджыд зал.

Ловсө дзевбөмөн йөз сәні кывзө
Отса устөм геологлысь висьт
И сәк аддзө, көн паськөдө сывсө
Нефтьлөн море,— сәсь гумовт и кисьт.

Кисьт көрт дозьясө, пармаысь мөдөд,
Чужан мулөн эз чөлав мед пульс,
А век тіпкис том сьөлөмьяс өдөн
И том биыс мед некор эз кус.

Коркө важон, кор гөрим пу гөрийөн,
Тырліс отсаөн Емва ю вож:
«Криста ради»,— ми кылім быд пөрийө,
Талун... Му пытшкас отса оз вош.

Кывза устөм геологлысь висьтсө
И ме юала: «Кытөні ме?»
Эзысь серам сәк ёрт меным кисьтө
И мен шуө: «Ас муад век тә!»

23. XII. 1963

Ті Епим Анушӱс эн тӱдлӱй?
 Мен сійӱ вӱліс ыджыд мам.
 Кӱть вӱсни-посни вӱліс рӱдын,
 Но видзис сывны ыджыд сям.

Тӱ мыччан румка — войт и юас,
 А сӱсся сывлас рытивбыд
 Народӱн тӱчӱм сывланкывъяс,
 И абу налы пом ни лыд.

И сідзи гӱлӱс сывлӱн пышйис!
 Ме эськӱ ӱні кывзі нӱм.
 Но сӱмын кытысь? Уль му пытшкысь
 Оз сӱсся некор вашнит мем.

Но век жӱ рытын, кодыр гудӱк
 Кыр йылын сетас ассывс шы,
 Ме тырла помтӱм ыджыд шудӱн,
 Кыдз Емва — резіг эзысь гы.

Сӱк ловзыыласны мен кузь туйяс
 И чир выв ошкӱд ӱтка тыш,
 Кӱн смерть оз вуграв и оз жуйяв,
 Кор ошлӱн чапыштас ӱсь гыж.

Ме казьята удж, кор бушков пессӱ
 И тӱнӱ кӱдзыд тшук оз сот,
 Шуд йылысь думъяс, кодӱс пестіс
 Сывӱд вӱрын олысь коми морт.

И, дзоргиг олөм вылас, шуа:
Мый сьыліс ыджыд мам — эз сөр,—
Лөз енэжтасөдз лыбис муой,
И дзикөдз вежсис пемыд вөр!

Ті Епим Анушөс эн төдлөй?
Мен сійө вөліс ыджыд мам.
Кор ассъыс верөс на эз төдлыв,
Нин сэки видзис сьывны сям.

Ме казъта сійөс — сьөлөм шонтө,
И кымын во нин, кымын во!
А сьыланкывйыс? Том, кызд шонді,
И сылы пөрысьлун оз во!

1965

ВАСАВИДЗЫН

Васавидз! Тат визывтлөма Емва,
Онi — муяс. Мунам сәтi ми.
Важсö казьта — сьöлөм пиын емьяс,
Яйын йирмөг, моллясьö сән йи.

Онi татөн вына трактор гөрö,
Мургö сийö, радлö тракторист.
И вот коркö ветлис тайö йөрöд
Мамлөн гөр, пу гөр, код төр и сись.

Вöлыс — чань. Оз кывзысь сийö некызд,
Муыс — косьмөм сей, и вот пу гөр
(Одва аслас домөдьясö öшйись)
Некызди оз вермы гөрны йөр.

— Воронко, тэ кывзысь: няньтөг колям.
Кызд нö сытөг? Гымалö война...—
Воронко-ö төдö «кывзысь» дольөм?
Сылы колö турун, зөр да ва.

Ваыс, гашкö, юнысö и тырмис,—
Юөмөн эз косьмыв Емва ю.
А вот зөр да турун... Казьтiг сырмис
Емваын быд морт и кыв эз шу.

Кытысь найö? Вынаыс да томыс
Еджыдьяскөд нуөдiсны тыш.
Овмөс кутiс сийö, кодi өмөм
Да зэв важөн гөрбыльтөма мыш.

Катласны көть найö Емва йылö,
Уна-ö нö вöчас налөн ки?
Уджыс пыксьö нывбабаяс вылö,
Вынныс налөн... Асьныд тöдад тi.

Вöв оз кыскы, а öд гөрны колö,
Кад оз виччысь, сылөн аслас сям.
Лолалö сэн мамöй ыджыд лолөн,
Син дорьяссьыс синваыс оз ям.

Казьта тайö кадсö — лолöй тырлö,
Сынöдыс оз тырмы некыдз мем.
Тайö кадыс сьөлөм менсьым кырлö,
Но он вуштышт: вöлис сэтшöм нэм.

Онi бать-мам абуöсь нин важөн,—
Виисны водз найöс тыш да удж.
Сэки уджныс найöс көть эз гажöд,
Югыд ордым вомөн эз жö вудж.

Васавидзын талун гөрö трактор,
Ньöти бор сэн — ставыс öти йөр.
Олөм мунö сийö долыд трактöд,
Кодöс восьтiс бать-мамлөн пу гөр!

29. XI. 1973

МЫЙ МЕ КОСЪЯ

Ватман. Тушь. Рейсфедер...
Вөчи ме чертёж,
Аддза гидростанциялысь контур.
Бара синам ми
Зэв ыджыд юлысь вож,
Медым васö нуны
Весь эз понды.

Али абу нимкодъ?
Сöнад кынмö вир?
Морöс пытшкысь менсьым
Радлунöс он конды.
Мый ме көсья тэныд,
Ыджыд чужан му?
Нэмъяс кежлö мир,
Шуд да югыд шондi!

Ватман, тушь, рейсфедер —
Менам куим друг.
Торйöдчыны накöд ме ог вермы,—
Мирас накöд вощьö
Лыдтöм дзоридз туг,
Ывла вылыс накöд
Синваён оз зэрмы.
Ватман, тушь, рейсфедер,
Сетöй меным вын,
Выль ногөн мед чертитны планета,
Сэн войнаяслөн
Эз вöв мед курыд тшын,

Некор мед эз лэбав

Смерть ваян ракета.

Али абу нимкодъ?

Сонад кынмõ вир?

Морõс пытшкысь менсьым

Радлунõс он конды.

Мый ме кõсья тэныд,

Ыджыд чужан му?

Нэмъяс кежлõ мир,

Шуд да югыд шондi!

22. 01. 1972

КОР МЕ ПЕТА СЫКТЫВКАРО

Ме рытын пета Сыктывкарō,
Удж бōрын лётмунōма — мудз,
Но пыр жō лоа дас квайт арōс,
И юрам кйōн морт оз судз.

Ме лоа сәки збодер, ыджыд
И лунся мудзалунōс ог кыв,
Дась венны туй вылысь став мыджōд,
Мый кар мен восьтō паськыд сыв.

Оз прōстойōс, а нежнōй, шоныд,
Кōн мича гожся лунлōн гож
И йирмōгысь оз ковмы повны,
Кōть пессьō бушков — тшук он вош.

И бушков пырыс синъяс бытшкō
Сє вожōн локтысь югыд би,
И сйō пырō морōс пытшкō,
И воō мōвп, кыз овлīm ми.

Эг овлōй — луасьлīm ми няйтын:
Кык пōвъя вōвліс тротуар.
«Кор бара чегас!» — пыр ми кайтīm,
Кор пемыд пуксьывывлīs ар.

Но тротуар эз чег, кōть лайксис
Да вывлань брызъгис няйт и ва.
Сэт муніс морт и вōчис асьыс,
Кыз корис уджсō лун, страна.

Эз өти морт, а сё строитель,
Быд кыин вöліс мастерок,
Мед сійөн кыпöдны кирпичнöй
Зэв ыджыд коми кар выль ног.

Туй восьтіс налы Петр Ширяев —
Сям тöдысь каменщик-старик,—
Пöв посъяс вылö медводз кайис,
Тöв пессис кöть мед йöй моз дзик.

Эз пов Изъюрова Раиса,
Ширяев бöрся кайис тшöтш.
Тшук колö öзтны первой бисö,
А сэсся паськалö туй кöдж.

И кыптис карным, мичмис сійö,
Ас юрнас пыкö енэж свод.
Тэ видзöд, мыйта сәні бияс!
Выль туйöд восьлалö народ.

И кор ме муна аслам карöд,
Кöть лётмунöма — ставнам мудз,
Пыр лoa быттö дас квайт арöс,
И менам юрöдз морт оз судз!

3. V. 1972

МОСКВА

Гөрд площадь вывті муна ме,
Көн Мавзолей и Кремль,
Москва, син водзө сувтан тэ
Пыр югыд мойдөн мем.

И юала:— Тэн кымын ар?
— Зэв уна,— шуан тэ.
Но чужөмнад тэ — медтом кар
И томөн лоан век!

Тэн сетіс ыджыд томлун вир
Великөй Ленин ёрт.
Тшөтш сійө томмөдө став мир,
Дыр оліс медым морт.

Ме юала:— Тэ кымын ар?
— Зэв уна,— шуан тэ.
Но чужөмнад тэ — медтом кар
И томөн лоан век!

Высотнөй керкаяслөн рад,
Веж паркяс и метро.
Кор мунан сэт, кыз абу рад?
Тэ мичлы пом оз во.

— Москва,— тэн шуа,— кымын ар?
Зэв уна,— шуан тэ.
Но му вылас тэ — медтом кар
И томөн лоан век!

17. XI. 1973

КОДЫР ЛЭБӨ ВЫЛІ

Оттшөтш школа помалім ми,
Киӧс топӧдліс том ёрт:
«Муна, медым тан не сімны,
Гижтны енэж от».

Кодыр лэбӧ вылі
Тэрыб самолёт,
Дыр ме ӧвта сылы:
«Тэн бур туй, пилот!»

Тӧда, сылӧн сьӧлӧм повтӧм,
Венӧ ылыс кымӧр сай.
Муралӧ став енэж ковтыс,—
Шог эн тӧд, ас край!

Кодыр лэбӧ вылі
Тэрыб самолёт,
Дыр ме ӧвта сылы:
«Тэн бур туй, пилот!»

Лыбас му вылас кӧ бушков,
Вернӧй киясын штурвал.
И пеж врагӧс, вежтас вуджтӧдз,
Чушкас дон металл.

Кодыр лэбӧ вылі
Тэрыб самолёт,
Дыр ме ӧвта сылы:
«Тэн бур туй, пилот!»

Оттшөтш школа помалім ми,
Онi менам муса ёрт...
Сылӧн подвигъяс оз сімны,—
Венӧ енэж от.

Кодыр лэбӧ вылі
Тэрыб самолёт,
Дыр ме ӧвта сылы:
«Тэн бур туй, пилот!»

13. X. 1973

ТЭ КӨ РАДЕЙТАН

Тэ кө радейтан ас чужан му,
Дзоридз вылысь тэ лысва он уськөд
И он керав тшук вежөдысь пу,—
Сетан быдмыны паськыд веж кустөдз.

Тэ кө радейтан ас чужан му,
То став югыдсө, мичасө быдтан,
Видзан, медым эз сот көдзыд ру.
Мед эз чирышт нем виччысьтөг кыткө.

Тэ кө радейтан ас чужан му,
Ассьыд юястө сөстөма видзан,
Гөра горулад луп-лөп он ну.
И он валит, мый лёк, абу мича.

Тэ кө радейтан ас чужан му,
Сэк он сувт воом гөсть дорысь сайö,
Гортад пыртөдан: «Сей тэ да ю!»—
Медбур сөянтө сылы тэ ваян.

Тэ кө радейтан ас чужан му,
Сідзкө, бать-мамтө донъявны кужан,
Көсьян аслыд и йөзыслы шуд,
Коді сөмын бур сьөлөмын чужö.

24. III. 1969



Мыйкө талун өшинь сайын абу чөв:
Проводъясын, оз и ланьтлыв, сьылө төв.

Гашкө, сійө кымөр вайө, көдзюд зэр,
Медым бөрдис тувсов ывлаыслөн эрд?

Гашкө, сывъяс — еджыд бушков, коръя лым?
Гашкө, пессьө, медым вайны чорыд гым?

Гым кө ваяс, шонтас ывла, потас кор —
Ставыс сэки кутас сыввны, он ло нор.

Лым кө... Мый нө? Ог жө полөй: тувсов лым
Урожайлы озыр подув. Сетас вын.

Нюклясьоны джуджыд козъяс, кыз и бадь,—
Вильышмөма талун ывла — абу садь.

17. V. 1966

Изьва берөгөд надзѳник муна,
Эзысь веркѳсѳн сералѳ ю.
Кыдз нѳ сьѳлѳм оз пу?!—
Ылыс войвывса му
Гѳгѳр дзирдалѳ шондѳ лунѳн.
Ой, тэ, Изьва,
Югыд Изьва,
Сьѳлѳмѳс вѳрзѳѳдан
Менсьым бур визьнад!

Море бердынѳсь кѳраяс ѳнѳ,
Сѳн пастукѳяслы узьяс-ѳ вой?
И оз личѳдны сой
Гортѳ кольѳм вок-чой,—
Видз выв уджѳясѳ зѳвтчѳма сѳнныс.
Ой, тэ, Изьва,
Югыд Изьва,
Сьѳлѳмѳс вѳрзѳѳдан
Менсьым бур визьнад!

Миян олѳмыс мойдын моз кыптѳ,
Сѳйѳ быдѳнлысь ышѳдѳ лов.
Сѳдзкѳ, жугыль оз ов,
Мортлѳн сьѳлѳм оз пов,—
Мича сьыланкыв юргѳ быд сиктын.

Ой, тэ, Изьва,
Югыз Изьва,
Сьӧлӧмӧс вӧрзӧдан
Менсьым бур визнад!

16. VII. 1964

БАТЬ

Тувсов мыччысьӧ шонді,
Садьмӧ ру пытшкысь асывъя му.
Ы́вла эрдыслысь мичсӧ он конды
И морт кывйӧн он висьтав, он шу.
Сьылӧ колип,
Вӧр-ва сьылӧ,
Сӧмын бать...
Нимкодясьны некор сылы,—
Мӧдӧн тырӧма юр садь:
Корӧ сьӧлӧмыс дугдывтӧг сьлӧн
Гӧрны му, либӧ видз вылысь весавны бадь.

Ми на чӧскыда узям,
Пӧттӧдз веськӧдам асывъя ун,
Бать жӧ йӧр дорті, бусӧсь туй кузя,
Важӧн мунӧ,— сылы важӧн нин лун.
Сьылӧ колип,
Вӧр-ва сьылӧ,
Сӧмын бать...
Нимкодясьны некор сылы,—
Мӧдӧн тырӧма юр садь:
Корӧ сьӧлӧмыс дугдывтӧг сьлӧн
Гӧрны му, либӧ видз вылысь весавны бадь.

Садьмам, йӧвтор ми сѣям,
Петам котравны ывлаӧ пыр.
Шонді лышкыда югӧр сэн койӧ,

Гортö ывлаысь некод оз пыр
«Сыло колип,
Вөр-ва сыло,
Сöмын бать...
Нимкодясьны некор сылы,—
Мöдөн тырöма юр садь:
Корö сьöлöмыс дугдывтöг сылөн
Помтöм уджъяслысь кыскыны дадь.

Кытчö кольöма, кытчö
Шуда челядьдыр, гажа том кад?
Тöждлун аслыным олöмыс мыччис,
И ас челядьлысь кывны зэв рад:
«Сыло колип,
Вөр-ва сыло,
Сöмын бать...
Нимкодясьны некор сылы,—
Мöдөн тырöма юр садь:
Корö сьöлöмыс дугдывтöг сылөн
Помтöм уджъяслысь кыскыны дадь».

23. VI. 1971

СОВЕТСКОЙ СОЮЗЛОН ГРАНИЦА — СВЯЩЕННОЙ

Зенитчик Дмитрий Осиповлы

Веж гыясон гыалө Баренцлөн море,
Сэн ислалө шквал бөрся шквал.
А берегын, джуджыд из сопкаяс дорын,
Зениткалөн чурвидзө ствол.

Зенитчикъяс видзёны вөрөгысь енеж,
Мед ни өти кырныш эз лэб.
А морейн... Гыяс линкор сәні венө,
Мед сөстөмөн вөлі лөз эрд.

Линкор весьтө петкөдчө враглөн көрт лэбач
И вөчалө кытш бөрся кытш.
Зенитчик оз падъяв и удж ассыс төдө,
Аль вөрөглы лыйөм оз мыдж?

Друг кнопкаө личкө, би сьөвзё зенитка,
Ми ылісянь кывлім: «Шков! Шков!»
И кырнышлысь бордьяссө сәсся он йитлы,
Он садьмөд нин чергөдчөм лов.

Сөветскөй Союзлөн граница — священной!
Код торкас, мед помнитө пыр,
Мый миянсянь би сылы колана вичмас,—
Вын миян дзик некор оз быр!

I. VIII. 1971

ТЭ ВЕНИН СЬОКЫД БОЙ

М. Н. Некрасов паметьлы

Письмө тэ гижин мен
Карелияса ылыс вөрсянь,
Сы вөрсянь, көні чорыд гымалис война.
Тэ меным юөртін,
Мый сәні гажөдчө куш сөмын вөрса,
А сәсса — некод,—
Биысь пузьёма став му и ва.

Ме төда, дона вок,
Кыз ратшкакыліс пожом
Войналөн би улын,—
Сьөд вөрсьыс кольліс мыр.
Сьөд мыр да вуж.
Но адскөй биыс
Тәнсьыд повтөмлун эз вожд,—
Тэ мунін водзө,
Ас чужан муыд дорө радейтөмөн тыр.

Кын мусө резіс вылө
Пеж враглөн помся ысталан снаряд.
Көн тэнад гуыд?
Сән, көн лэдзин вөрөг кузя
Ассьыд медбөрря заряд
Да тэкөд орччөн
Еджыд кыз пу водіс.

Йӱӱз шуӱны, тӱ кулӱн пӱ.

Ог эскы!

Йӱӱз пӱвстын тӱнад нимлӱн юргӱм содӱс:

Тӱ усин — кыдз герой

И венӱн сьӱкыд бой!

30. III. 1973

ЫЛЫС ГӨЛӨС

Гриш Саш (А. Г. Габов) паметълы

Ошинь увтӱд кор муна,
Дзорга, он-ӧ мыччысь тэ.
Вояс колисны кӧть уна,
Тэнӧ сэсь ог аддзы ме.

Сӧмын кыла ылыс гӧлӧс,
Коді гажа вӧліс пыр,
Думъяс паніс уна пӧлӧс,
Пукавлім кор варгигтыр.

И мен сувтӧ синъяс водзӧ
Кывтысь еджыд пароход,
Коді гоҗся асывводзын
Фронтлань вундӧ Эҗва от.

Кыла пушкаяслысь укійӧм
И кыз трачкӧ автомат.
Тэнӧ свинеч шер эз сувтӧд,
Танк, ни потласысь снаряд.

Повтӧг мунін вӧрӧг вылӧ,
Ачыд кӧдзин свинеч шер,
Мед эз лок фашистскӧй йылӧм,
Куліс мед фашистскӧй зверь.

И ми тэнӧ виччим гортӧ,
Гажӧдін мед Коми му.
А вот кӧн тэ, дона ёртӧй?
Морт мен стӧча кыв оз шу.

Сөмын кывлі — вирөн ойдөм,
Вөлөм, джоджын куйлан тә
Да сәк, вунөдөмөн дойтө,
Казьтылан ас вөр-ватө.

Шуөмыд: «Фашистскөй пленө
Менө вайөдіс ён дой.
Кула, но оз чегны менө,
Көть и куйла, кызди шой!

Тышкаси ме, кызди верми,
Кызд салдат и коммунист.
Гортын висьталөй: эг нәр вөв,—
Бойын тіраліс фашист».

Дона друг, ми тэныд эскам,
Төдам, враг водзын эн пов,
Тышын мичтін ассьыд места,—
Весьшөрө эн сет тә лов.

И кор тіян дорті муна,
Дзорга, он-ө мыччысь тә.
Вояс колисны көть уна,
Тәнө сәсь ог аддзы ме.

Сөмын кыла ылыс гөлөс,
Коді гажә вөліс пыр,
Думъяс панліс уна пөлөс,
Пукавлім кор варгигтыр.

26. III. 1973

КЫДЗЬЯС

Ю дор рөчын кызьяс
Копыртөмны юрьяс,
Некодi оз шушнит,
Чаль оз вөрзёд сырьяс.

Кызьяс — мича нывьяс,
Мый сiдз шогө усид?
Али дуб оз сывьяв,
Юр оз лэптив мусьыс?

Али кусiс кыа,
Енэжөд оз лэбав,
И том гөлөс шыяс
Аддзёмаось лэбув?

Али ылын ветлысь
Вошис тiян мусук,
Гөлөс шы оз сетыв,
И став муслун кусiс?

Сулала ме өтнам
Ю дор нөрыс йылын,
И оз весиг пөртмась
Кодзув меным вылын.

А сэн еджыд кызьяс
Копыртөмны юрьяс,
Некодi оз шушнит,
Чаль оз вөрзёд сырьяс.

4. VI. 1972

КӨН ТЭ СЫЛАН, СОЛОВЕЙ?

Вөр да вөр —

Помтөм вөр,

Коми му пасьта — съöd вөр.

Но ме гажа нөрыс йылысь,

Кысянь ставсö аддзан ылысь,

Кыла мича сьыланкыв.

О-о, э-эй,

Көн тэ сьылан, соловей?

Татчö лок да мича шынад

Гажöd рытъя, лөньюм сынöd.

О-о, э-эй,

Сьылышт йöзлы, соловей!

Вөр да вөр —

Помтөм вөр,

Коми му пасьта — съöd вөр.

Сэн-ö мортлы кокни овны?

Но оз шогсьы миян ловным,—

Гажыс ывлаас оз төр.

О-о, э-эй,

Көн тэ сьылан, соловей?

Татчö лок да мича шынад

Гажöd рытъя, лөньюм сынöd.

О-о, э-эй,

Сьылышт йöзлы, соловей!

Вөр да вөр —

Помтөм вөр,

Коми му пасьта — съöd вөр.
Но сэн уджын пуö томлун,
Олö ыджыд шуд быд домын,
Зарни копрöдлö быд йөр.
О-о, э-эй,
Көн тэ сьылан, соловей?
Татчö лок да мича шынад
Гажöd рытья, лөньюм сынöd.
О-о, э-эй,
Сьылышт йöзлы, соловей!

9. XI. 1971

КОР ПЛАВГЫСЬОМА РЫТ

Кор Эжва весьтö мича,
Лөнъ плавгысьома рыт,
Тэ кыдзи сэк он видзöд,
Тэ кыдзи сэк он видзöд
Лөв эрдас рытивбыд!

Тэ видзöдан и аддзан
Ю эрдсьыс олөм кад.
И висьтавны-ö яндзим?
И висьтавны-ö яндзим?
Нэм лэптим — тувсов сад.

Зэв кокни öнi шуны,
И шуиг кыв оз берд.
А мыйта удж ми нуим
И мыйта шог ми юим —
Куш тöдö юлөн эрд.

Кад вöвлis — нур эг тöдлöй,
И лoис сёйны кач.
Но лолөн ми эг пöдлöй,
Удж ассьыным век тöдлim,
Кöть тыртöм вöлis рач.

А талун нывъяс-зонъяс...
Дзик олөм налөн мöд:
Пет шуштöм во — оз конъяв,—

Пыр югыд енэж вонйыс,
И некод шог оз тӧд.

И Эжва весьтӧ мича
Кор плавгысьӧма рыт,
Тэ кыдзи гаж он видзӧд?
Тэ кыдзи гаж он видзӧд?
Ме радла рытивбыд!

19. X. 1973

КӨТЬ ОЛАН ЧӨВ

Кор петін му вылө,
Тэ меным кыв эн шу.
А ме тэд сии: «Вермөм медым вөтчас!»
И сійө вөтчис — видзөд:
Сэн янтарнөй море өвтчө,
И няньсө миянлысь
Сэсь уклад вөв оз ну.

Ме нимкодяся пыр,
Кор тэнад мунө сэт комбайн.
А тэ век видзөдан нянь гы вывтіыс ылө
И аддзан миянлысь виль вермөм. Сійө сьылө
Да водзысь вөзйө
Нөшта бурджык урожай.

Көть олан чөв,
Он лишнөй некор сёрнит,
Тэ муса мен и дона меным пыр.
Му вылас больгөмөн өд йөзыс шуд оз дорны,
И му вылыс
Бур уджысь шудөн тыр.

3. IV. 1973

СЕРНИТО ТУЛЫС

Бушколаліс төв и сәсся ланьтіс,
Вуніс лымйөн ыршасяна сер.
Кыдзяслөн нюдз роскын — бриллиантьяс,
Сәтчө найос өшиёдлөма зәр —
Первой зәр.

Лэбовтөны кымөръяс юр весьтти,
Вөтөдөны ылыс, төдтөм край.
На бөр вывті енәж надзөн сәзъдө,
Шондіасьө му, сән югдө май.
Долыд май.

Ловзьёны совхознйй паськыд ыбъяс,
И ми тәкөд өтлаынөсь сән.
Быдөн эскө: «Налөн нянь тан лыбас,—
Некод налысь водзмөстчөм оз вен.
Оз, оз вен!»

Топыда ме кутла тәнсьыд китө,—
Некодыр оз вошты сійө сям.
Уджын сійө вермөмъяскөд йитө,
Сідзкө, шудным некодыр оз ям.
Оз, оз ям!

Уджө, дона ёрт! Ми кад ог воштөй,
Дона сылөн тулысын быд здук.
Коді сійос донъялө, сәк ошкө
Сійос ыджыд урожайөн му.
Көдза му.

Бушколаліс төв и сэсся ланьтис,
Вуніс лымйөн ыршасяна сер.
Кыдзьяслөн нюдз роскын — бриллиантьяс.
Сэтчө найос өшиёдлөма зэр.
Нимкодь зэр.

21. II. 1973

АДДЗЫСЬОМ

Мен мыйкө талун лоліс шог зэв
И, кытчө воштысьны, эг төд.
Көть өзйис шонді, мог эз могмөд,
И дзикөдз вошлісны вын-өд.

Кор олан өтнад, уна думөн
Сэк тэнад вежорыд век тыр.
Но ассыд шудтө друг он гумовт,
Көть нөшта мича оландыр.

Ме корси сійөс уна вожысь
И чайті, некытысь оз сюр.
Но друг тэ вайин тувсов гожийөн,
Кор өдзөс костөд мыччин юр.

Бөр садьмис ылавлөм надея,
И выль ног югдіс ывла свет.
И шуа: кодыр тэа-меа
Ми өтлаынөсь — шог оз пет.

Быд сьөкыдлун сэк тэкөд венам,
Мед нинөм туй вылө эз сувт.
И мян олөм тайө нэмас
Став йөзлы ваяс сөмын шуд.

30. X. 1973

ТЭНЫД КОРСЯ МЕ ДЗОРИДЗ

Ворсö Эжва лöз гыөн,
Сылөн ызгöм оз лөнъ.
Югыд ывлаыс кыö
Мича мөвпъяслысь вөнъ.
Колип сьылöм шы улын
Мунам берегöд ми.
Олö морöсын тулыс,
Ыджыд муслунлөн би.

Тэныд корся ме дзоридз,
Коді кыа кодъ гöрд.
Менö дiнад тэ дорин,
Тэтöг места ог тöд!

Миян муным зэв паськыд,
Сэні уна туй вож.
Найöс мичмöдам асьным,
Медым гажным эз вош.
Тэнö му вылысь аддзи,
Кöні копрасис нянь.
Луныс выль ног мен садьмис,
Сэтшöм вöлін тэ шань.

Тэныд корся ме дзоридз,
Коді кыа кодъ гöрд.
Менö дiнад тэ дорин,
Тэтöг места ог тöд!

Рытын ывлаö пета,
Сэні уна ныв-зон.

Но кор нюмтө мен сетан,
Югдө енажлөн вон.
Пыр жө мыччыяс тӧлысь,
Кутас койны алмаз,
Лыдтӧм кодзувлӧн кӧлысь
Кутас гажӧдны рас.

Тэныд корся ме дзоридз,
Коді кыа кодь гӧрд.
Менӧ дінад тә дорин,
Тэтӧг места ог тӧд!

1962—1973

РЫТЫН ПОТШӦС ДОРЫН

Рытын потшӦс дорын

Ышлолалім сёрӧдз.

Долыд кадӧ

Лолыд радлӧ,

• Он тӧд кадлысь нёрӧм.

Видзӧдім, кыз сывнас

Кыа мичтіс ывла,

Муным томмӧ,

Шудным ёнмӧ —

Бордъяссӧ он сывъяв.

Мен тэ сэки вашкин:

«Олӧмыс-ӧ гажтӧм?»

Югыд биӧн

Шоглун виӧ,

Мойд выв мичлун казътӧ».

Сьӧлӧмтӧ мӧй венан?—

Окышти ме тәнӧ.

Шуд кӧ юан,

Мый сэк шуан?

Кыв оз веськав тэныд.

Рытын потшӦс дорын

Ышлолалім сёрӧдз.

Долыд кадӧ

Лолыд радлӧ,

Он тӧд кадлысь нёрӧм.

1968—1973

ЕДЖЫД ЛЬОМ РОЗ

Гөра дорө,
Көні шувгө джуджыд коз,
Рытын сёрөн
Мен тә вайин льөмлысь роз.
Еджыд льөмлысь,
Кысянь өвтө чөскыд дук.
Ме ог вунөд —
Му и сынөд —
Ставыс вежсис тайө здук.

Эжва сайө
Чөвті синмөс — ловзис вөр.
Мый нө тайө?
Мичыс ывлаас оз төр.
Быттьө öгыр,
Озйө кыа — веськыд би.
Видзнас-эжнас
Сотчө Эжва,
Радөсь — сулалам сән ми.

Тә мен шуан:
«Менам дона сьөлөмшөр,
Коми муын
Тэтөг гажтөмсьө мен вөр...»
А ме кывза —
Тэныд нинөмтор ог шу.
Мый ме шуа?

Мый ме шуа,
Кодыр гөгөр аддза шуд?

Гөра дорō,
Көні шувгө джуджыд коз,
Рытын сёрөн
Мен тә вайин льōмлысь роз.
Еджыд льōмлысь,
Кысянь өвтө чөскыд дук.
Ме ог вунōд —
Му и сынōд —
Ставыс вежсис тайō здук!

1967—1973



Мыйла мекөд паныдасин выльысь?
Мыйла сэтшөм сёрнитін тэ дыр?
Менө өд эн радейтлыв тэ збыльысь,
Шутка ради сөмын ворсін пыр.

Вунлін нин тэ менам и эг помнит,
И вот бара морөс пытшкын дой.
Муслунлөн век олө аслас томлун,
И оз төдлыв некодыр покой.

Бара талун пемыд вой оз узьсы,
Бара тэон вежөр менам тыр.
Но он лок тай, орччөн тэ он пуксы,
И ме бара ыджыд шогон тыр.

Мыйла мекөд паныдасин выльысь?
Мыйла сэтшөм сёрнитін тэ дыр?
Менө өд эн радейтлыв тэ збыльысь,
Шутка ради сөмын ворсін пыр.

30. IX. 1972

МУНІСНЫ ГЕОЛОГЪЯС

Мунісны геологъяс
Сиктѳд асывводзын.
И вот кытчѳ? Тѳд мун!— туйныс кузь.
Шонді кисьтіс югѳр —
Кѳть мед курав соддзѳн,
Асья лысва дзирдавын эз узь.

Мунысьяслы горѳдсис:
— Менѳ тшѳтш ті босьтѳй!
Уджавны ме кужа, уджын зіль.—
Серѳктісны зонъяс:
Вывті пѳ тай ѳсь тѳ!
Тѳдан-ѳ съѳд пармаыслысь тіль?

Вѳліс зѳв ѳбиднѳ мен,—
ѳтдортѳны нылѳс,
Бытьѳ нѳмѳс чунылі куш ма...
Воис сѳк начальныкыс,
Нораси ме сылы,
Сійѳ шуис:— Пѳвар? Колана.—

Ветлѳдлам ми вѳръясті,
Сувтам — зіль пуся:
— Сѳйѳй — ставыс чѳскыд и зѳв пѳсь!—
Сѳясны геологъяс,
ѳти — шогѳ усьѳ,
Ышлолалѳ, бытьѳ доймѳм вѳзь.

— Перечыс эз лөсяв мөй?
Юала ме сылысь.—
Али помка кутшөмикö мөд? —
Сійö нор и нюмъялö:
— Курыд сійö. Збыльысь.
Но ме шогся... Синсьым мөй он төд?

Вак-вакөн ме серөкті:
— Донай, эн шогсьы,
Муслун вöсна синваён эн бөрд.
Гашкө, тайö вөръясас
Тэ вöсна и локті,—
Нывлөн сьёлөм тожö абу көрт!

1966

ЭН ЮАВ МЕНСЬЫМ ТЭ

Эн юав менсьым тэ, мый йылысь сьылө пожом,
Кор кудриясас ворсö небыд төв.
Ме та йылысь ог төд. Но помнита ме гожом,
Кор пожом дорас сулалім ми чөв.

Ме кылі сэк, кызд тіпкис тэнад сьөлөм,
Код вöліс ыджыд радейтөмөн тыр.
Но кыв эг шу,— ме дзорги мөдлапөлө,
Көн льөм пу лайкйөдліс лым рөма дзоридз сыр.

Кор пöся радейтан, оз ковны сэки кывъяс,
И тэсянь найöс öні ме ог кор.
Тэ висьталін сэк найöс аслад шоньд сывйөн,
И öні пыр мен югыд джуджыд гөра дор.

Эн юав менсьым тэ, мый йылысь сьылө пожом,
Кор кудриясас ворсö небыд төв.
Ме та йылысь ог төд. Но помнита ме гожом,
Кор пожом дорас сулалім ми чөв.

28. III. 1973

УНА-Ө НӨ МОРТЛЫ КОЛО

Уна-ө нө мортлы колө, медым лов

Сылөн сьыліс?

Уна та вылө оз ков.

Тэ кө мелі, дой кө кылан,

Тэ кө сы дорө век шань,

Вот и долыд —

Сьылө лолыд,

Сьылө рытөдз — асывсянь.

1. IV. 1973

КОСЪЯН КӨ ТЭ АСЛЫД БУРОС

Көсьян кө тэ аслыд бурөс,
Лёклунлысь эн катты сюрөс,
Аслад ёртлы морөс шөрас
Тэ эн дасьты гуся пурт.
Дасьтан сійөс —
Аслыд косас,
Дойыд некодыр оз бурд.

1. IV. 1973

ГОРТАД И ЙОЗЫН

Көть гортад видас коркө мам,
Көть тәнө видас бать,
Но мамыдлөн — век мамлөн сям,
И батыд лёк оз кайт.

Мед гортса сёян абу пыр
Зэв чөскыд, но тэ пөт.
А йёзын... Тасьтыд көть тыр,
Тэ пөтөмлун он төд.

Код ёрө ассъыс бать да мам
Да вөтөдө йөз му,
Оз содты шудсө лишнөй грамм,—
Оз аддзы йөла ю.

Тэ йёзын водан небыдө —
Бок дойдан, воштан ун.
Мед лун эз вөй тән пемыдө,
Эн вунөд чужан му.

Тан тэныд, вөйны кутан кө,
Пыр кодкө мыччас ки.
Йөз муад... Окота кө пө,
Вөй,— бура дзебам ми.

30. XI. 1970

ИНО ОШЫЙТОМ ТОМЛУН

Бокысь гортö воывлi,—

Сыысь гажтöмсям.

Но сэн этша овывлi,

Кайтисны бaть-мам:

Мый нö, воин öтчыдысь

И он тöд тэ ин —

Мунан, быттьö ньötчыдысь

Сикт эз аддзыв син!

Бaтьöй корис пукавны,

Варовитны тшук:

Кок пö кутис юкавны,

Ентыны быд здук.

Мый нö, воин öтчыдысь

И он тöд тэ ин —

Мунан, быттьö ньötчыдысь

Сикт эз аддзыв син!

А ме мунлi, кольывлi

Бaтьлысь керка сьör.

Ог тöд, кодi тойывлiс,—

Бaтьöй тшук эз бöрд:

Мый нö, воин öтчыдысь

И он тöд тэ ин —

Мунан, быттьö ньötчыдысь

Сикт эз аддзыв син!

Онi ачым бaть нин ме,

Гöстьөн локтис пи.

Радла — ог кыв ачымöс,

Пи жö — тэрыб би.

Шуа: «Воин ӧтчдысь
И он тӧд тэ ин —
Мунан, быттьӧ ньӧтчдысь
Кар эз аддзыв син!»

Ме моз жӧ горт эновтӧ,
Ассьыс чужан поз,
Кӧсйӧ ставсӧ пановтны
Тэрыб пӧтка моз.

Шуа: «Воин ӧтчдысь
И он тӧд тэ ин —
Мунан, быттьӧ ньӧтчдысь
Кар эз аддзыв син!»

26. VI. 1971

Т О Н Я

*А. В. Катаевалы — «Вымскöй» совхозлөн
Турьяса отделениеысь медбур дояркалы.*

Кисьтö зэр, либö шутьлялö бушков —
Син ни пель! Но том аньлы дзик весь.
Индöм кадыслысь визь ньöти вуджтöг
Мунö удж вылö: удж — сылы честь.

Мунö медводзын — стройнöй да мича,
Кыдзи сьыланкыв, — быдлаын ритм.
Сылысь мыгöрсö нэмтö кöть видзöд,
Нюмыс коялö шондiлысь дзирд.

Сылы öвтчöны топольяс, кызьяс,
Лым кодь дзоридзсö нюжöдö льöм.
Сылөн ведраас йöв — медся быгъя,
Медся сук — койö сливкалысь рöм.

— Тоня миянöс бара и панйис!
Кытысь вын тэнад сэтшöм да сям?
Али гумлалан йöвсö тэ тшанысь,
Көн йöв мореыс некор оз ям?

Тоня сералö: — Мöсьясным öткодь,
Ставлөн асланым, емваса рöд.
Йöвлөн мореыс удж бöрся вöтчö,
Ме секрет сэсся мöдöс ог тöд. —

Аньяс шензьöны: — Стройнöй да мича,
Вот и мöсьясыс сетöны йöв!
Мича ань вылö кодi оз видзöд?
Быдөн син бöжсö көвнитлö чöв.

Кодкө вом тырнас сералө:— Сөрөм!
Чужом мичысь эз юлыны ва.
Мортлөн мичлуныс — сылөң бур сьөлөм,
Бөчан удж — сэтчө пукты душа.

Вот и видзөдөй дөзьөрсө сылысь,
Төлын, гожөмын, тулыс и ар.
Сетө сьөлөмсө скөтыслы. Эбыльысь!
Вот и йөлыслөн сёрниис гар.—

И дояркаяс асланыс уджысь
Уна воясья корсьөны грек.
Коді аддзас да веськөдны кужас,
Сувтас Тонякөд өтрадө сәк.

Кисьтө зэр либө омлялө бушков —
Син ни пель! Но том аньлы дзик весь —
Индөм кадыслысь визь ньөти вуджтөг
Мунө фермаө: удж — сылы честь.

Мунө медводзын — асыв кодь мича,
Мунө стройнөй зэв,— кыз сьыланкыв.
Сылысь воськовсө нэмтө көть видзөд,
Кыз нө сьөлөмнад мичсө он кыв!

Аньлы өвтчөны топольяс, кыззяс,
Лым кодь дзоридзсө нюжөдө льөм.
Сылөн ведраын йөв — медся быгъя,
Медся сук — койө сливкалысь рөм!

7. 01. 1972

СЬЫЛӨЙ, ВОКЪЯС!

*Владимир Поповлы,
Альберт Ванеевлы*

Изьва йылысь сьылө Володь,
Альберт — Мозын йылысь.
Кывза — сьёлөм вылын долыд,
Томмыла сэк. Збыльысь.
Томмыла, мый муным мича,
И бур йөз сэн олө.
На вылө көть нэмтө видзөд,
Нэмтө радлас лолыд.
Мед зиль удж да йөзлөн дружба
Пемдылөм оз төдны!
Мича нэмө туй ми юждам,
Медым шог не төдны.
Кодлы шогыс, кодлы колө?
Панявлім нин сійөс.
Мед и долыд сэсся олө,
Вөрсалы шог сиөс!
Сьылөй, вокъяс, кыпыд горөн,
Гажөн кышөй мусө,
Медым рытын потшөс дорын
Сьылөм эз төд кусөм!
Мед том гөлөсөн став мирас
Муным миян сьыліс
И эз төдлыв шыыс чирөм,
Нәмъяс чөж мед кыліс!

3. IV. 1974

САЛЬВАДОР АЛЬЕНДЕ

Выль туйод нуодіс народос президент,
Мед Чили весьтти ветліс шудлөн ыджыд шонді
Да мырсьысь йозлысь сьолөмъяс век шонтіс,
Мед югыд вөліс овны му выв свет.

И шонтіс мырсьысь йөзөс шоныд, кокни бриз.
Но друг Сантьяго вылө страшной ыджыд биөн
Грөмилө чукөр вувзьысисны, мед пеж киөн
Мезд пөдтыны и подувъяссьыс жуглыны быд из.

Альенде Сальвадор эз дрөгнит, көть и смерть
Сы ордө пырис,— сылы сувтіс сійө паныд
Да шуис повтөга: «Ме — Мездлун Знамя тани,
И сылысь алөй рөм оз кусод биа смерч!»

Альенделысь лов босьтіс подлөй автомат,
Но нимыс нэм оз кув — пыр Мездлысь кутө стяг!

21. IX. 1973

РЕВОЛЮЦИЯЛӨН ЗАКОН

Революция —
Абу кыв, коді тыртөм,
Революция —
Важ устойяс жуглалөм.
Революция —
Вынөн олөмас пыртөм
Выльөс,
Код югъялө.

Ачыс сідз важыс
Оз сетчы,
Төкөдчыны ськөд
Оз позь,—
Колө чорыда шуны:
«Тэ трон вывсьыд
Лэччы,
Исковт пропастьö,
Со тэныд нэзь!»

Код ачыс оз лэччы сэсь —
Рельö,
Сійöс пөдтыны
Адскöй биөн,
Весавны врагысь
Быд пельöс
Революциялөн
Уклад киөн!

Гуманизм —
Сьöd вынъяслы абу:
Накөд төкөдчөм —
Сійö смерть,
Курыд тшын йылын
Тэнад кобув,
Тэнад керкаын
Биа смерч.

Али тайöс оз казты
Чили,
Альенде көн Сальвадор
Пиночетьяслысь
Сьылі эз пилит
И эз лэдз налы
Черлысь дор?

Эскöй: митингъяс
Вывті бурöсь,
Кор эм мыш саяд
Вына креж.
А вот абу кö,
Ворсан юрöн,
И тэ му вывсьыс
Нем он веж.

19. IX. 1973

КОМИ ХУДОЖНИК-ЗЕМЛЯК Н. Л. ЖИЛИНЛЫ, СЫ УДЖЪЯСЛОН ПЕРСОНАЛЬНОЙ ВЫСТАВКА БЫЛЫН

Кӧн катласисны кызъяс, шувгис лыдтӧм коз,
Сэн тэкӧд коркӧ быдмим — пемыд-пемыд вӧрын.
Кӧть югыд би эз югдӧд миянсьыным поз,
Ми югыд мӧвпъяс тэкӧд новлӧдлим ас сьӧрын.

Тиманскӧй изсянь локтысь Емвалӧн сӧдз ва
Вуж налысь вынсьӧдис и быдтис мича быдтас.
Ме дзорга уджъяс вылад, сәні Емвалӧн душа,
И сьлӧн мичлуныс став нәмъяс вомӧн ӧдтас.

Сэк видзӧдлыны локтас тәнад уна внук
И быдӧн шуас аслыс: «Шуда тайӧ здук,—
Ми аддзам предокӧс — зэв видзлӧма бур сьӧлӧм!

Мир сийӧ ләптӧма, гармониялысь рӧм,
Морт сьӧлӧмъяслысь вын, том кадлысь югыд звӧн,
А лӧксӧ пӧдтылӧма, мед оз буав тӧлӧн!»

10. II. 1974

ОЛОМАД, МЫЙ КОСЪЯН, ОН ТАЙ КУРЫШТ

*Эмма Михайловна Козловалы долыд
гаж вылө морт олөм йылысь мөвпъ-
яс, кодъясөс, шуткаөн и серъёзнöя,
гижси экспромтөн.*

Тэ и мича, тэ и мисьтөм.

Но, кор восьтан ассъыд нюм,
Аддза мича сьөлөмыдлысь визьтö,
И мен югыд шондіасьö лун.

Көн тэ вöлін? Мыйла водз эг аддзыв?
Нэм чöжöй öд корси тэнö пыр.
Талун эськö ставнад тэнö аддзи,
Сöмын сёрөн, и ме шогөн тыр.

Енсö колö вины,— сійö мыжа,
Миянсьыным торкалö став шуд,
Сьөлөманым лэдзö сьökыд грыжа,
Гажтөммөдö йөзлысь олан куд!

Нэмнымöс ми корсям öта-мөдöс,
Морт оз инды аддзысьöдан туй.
Кадыслөн жö, аддзан, кутшөм öдыс?
Кöльöсаас бедъяс тэ он суй.

Мунö сійö водзö, ассъыс вöчö
Тэөн-меөн тшöктывлытөм удж
И оз ылав — вöчö ставсö стöча,
Кыдзи вöчны некодi оз куж!

Юрсиос кӧ сийӧ друг эз едждӧд,
Бӧрӧздаяс чужӧмӧ эз гиж,
Эськӧ туйӧс тэ дорӧ эг гежмӧд,
Эськӧ сӧк тэ босьтӧн дзик мӧд визь.

Ачӧд эськӧ ме дорӧ сӧк локтӧн,
Кыдзи асья колип, код оз узь.
Ачӧд эськӧ дзугъяс меным октӧн,
Медым кыйны — олӧм овны кузь.

А вот ӧнӧ... Мортӧд лоан «кӧдзыд»,
Кӧть и сетан радейтӧмлы дань.
Но ме сна олӧм тӧныд сӧдзыд,
Югӧд шондӧ и, дерт, сов да нянь!

Олігад, мый кӧсьян, он тай курышт,
Сідзикӧн тай шуӧма нин рӧк.
Та вӧсна и ректам доз, кӧть курыд,
Юам сьӧлӧм бурмӧдана сӧк.

Сӧки шогъяс вунлам, кывным долыд,—
Тэ вылысь ог вештыв ассъым син.
А кор садьма, кыв тӧн шуны пола,—
Бара ме ог аддзы аслым ин.

17. VII. 1971

Льӧмъю.

АС ЙЫЛЫСЬ

Ме олі сьōкыда, и тшōг эз содлыв,
Кад вōвліс — няньторсō эг чег.
Но пулі вылō ме эг водлыв,—
Йōз радлун йылысь сьылі век.

И ōні меным абу кокни,
Но позьō ōмōй пōжны шог?
Тэ шогō усь да сōмын окнит —
И лызмунасны ки и кок.

1970

ЮР ИНДАЛЫСЬ

Кад 3

Томдыр синъясөн

«Вөдитім-көрим»	7
Ляпча көвтө зэлөд	8
Коллясьом	9
Искара	12
Егор, да абу багор	14
О-эй, валяй	17
Иван Фомич	19
«Ассыс корсьо быд морт»	21
Баренцлөн море	22
Чумйын	23
Тундралөн көзяин	24
Заполярье	25
Царскөй сёян	26
Студенталом	31
Шуд	34
Субботник	35
Сийө кывтис ыло	37
«Тэ дорө ме волі»	38
Мича Маш	39
Арся лун	40
Кыз пу	41
Мый нө сэсса ланьтин	43
Ленин йылысь испанскөй йозкост сьыланкыв	45
«Мый нө, бара кө вома ар»	46
Ухта туй вылын	47
Видз вылын	51
О, мыйла тэнө паныдалі	55
Ме кыв эськө аддзыны көсий	56
Сьылөй, ворсөй, гажөдчөй	57
Ме ог восьты гудөкөс	59
Анюта кайис вөрө	60
Ме мөй сийөс некодыр эг аддзыв	62
Тувсов парма	63

Прокö Иван	64
Муза	68

Кор гымаліс война

Пуксы орччөн вай тэ	75
Теплушкаын	77
Отнад ло, сьёлёмшөр	78
Нывъяслөн струная	80
Со надзён бара	81
Ас төв	82
Оти и медбөръя аддзысьлём	83
Ой, төлысь, тэ, төлысь	86
Көнкө гортъясын	88
Дон бердса степ	89
Походын	90
«Канонада шыын»	91
Мугыд, мича молдаванка	92
Соловейяс	94
Тальянкаён веж эрд вылын	96
Кутшөм гөсть, сэтшөм и паныдалём	98
Салдатлы письмө	100
Украина Сöветскöй, привет	102
Казак	104
Фронт вылысь воём мысть	106
Пöчө	108
Дуче	110
Тэнад öшиньясса би	113
Кирша Вась пöль йылысь баллада	115
Öшинь улын быдмис ниа	117
Наста	119

Бордъя кад

Кык друг	123
Кык пöдруга	125
Öвтö сынöдыс потём гар дукөн	129
Көн визывтö Ёлва	130
Бöрас кö ми петалам	132

Тувсов вöрын	133
Иван Куратов	134
Чужан край	135
Окопьяс	136
Коми му	137
Ме видзöда ас крайлөн кольöм важö	139
Отса зон	141
Епим Ануш	142
Васавидзын	144
Мый ме кöсья	146
Кор ме пета Сыктывкарö	148
Москва	150
Кодыр лэбö вылі	151
Тэ кö радейтан	153
«Мыйкö талун öшинь сайын абу чöв»	154
Ой, тэ, Изьва	155
Бать	157
Сöветскöй Союзлөн граница — священнöй	159
Тэ венін сьöкыд бой	160
Ылыс гөлöс	162
Кыдзьяс	164
Көн тэ сьылан, соловей	165
Кор плавгысьöма рыт	167
Кöть олан чöв	169
Сёрнитö тулыс	170
Аддзысьöм	172
Тэныд корся ме дзоридз	173
Рытын потшöс дорын	175
Еджыд льöм роз	176
«Мыйла мекöд паныдасин выльысь?»	178
Мунісны геологыяс	179
Эн юав менсьым тэ	181
Уна-ö нö мортлы колö	182
Кöсьян кö тэ аслыд бурöс	183
Гортад и йöзын	184
Инö öшйытöм томлун	185
Тоня	187
Сьылöй, вокьяс	189

Сальвадор Альенде	190
Революциялӧн закон	191
Н. Л. Жилинлы	193
Олӧмад, мый кӧсьян, он тай курышт	194
Ас йылысь	196



Федор Васильевич Щербаков

СТИХОТВОРЕНИЯ

На коми языке

Художник А. В. Мошев

Редактор В. А. Попов. Технический редактор
А. Н. Вишнева. Корректор Е. П. Сидорова.

* * *

Сдано в набор 12/III-1974 г. Подписано к печати 23/IV-1974 г.
Формат 60×90^{1/32}. Бум. л. 3,125; печ. л. 6,25; уч.-изд. л. 5,5
Заказ № 1840. Ц01563. Тираж 2500. Бумага № 2. Цена 70 коп.
Коми книжное издательство. Сыктывкар, Дом печати.

* * *

г. Сыктывкар, Республиканская типография Управления по делам
издательств, полиграфии и книжной торговли Совета Министров
Коми АССР



